

88 Qondaaltonni warri ummata Shu'ayb irraa boonan Shu'aybiin 'yaa Shu'ayb! Siifi warra sitti amane biyya keenya irraa ni baafna. Yookiin aman-tii keenyatti deebitu' jedhan. Shu'ayb ajaa'ibsiifa-tee ni jedhe: 'odoma amantii keessan sababa dhara ta'uu ishee beeknuuf jibbinuu isin hordofnaa?!

89 Yoo erga Rabbiin tola isaatiin kana irraa nu baraaree shirkiifi kufrii isin irra jirtanutti aman-neef dhugumatti Rabbirratti kijiba uumneerra. Yoo Rabbiin gooftaan keenya fedhe malee gara amantii keessaniitti deebi'uun keenya sirrii hin ta'u. Wanti hunduu fedhii isaa jala bula. Rabbiin keenya beekumsaan waan hunda marseera. Sanarraa homaa Isa hin dhokatu. Akka Rabbiin karaa sirrii irratti gadi nu dhaabuufi shayxaana abaaramaa irraa nu tiksuuf Isarratti qofa hirkanneerra. Yaa Rabbi! Jid-duu keenyaafi ummata keenya kaafirootaatti murtii dhugaa murteessi. Abbaa haqaa miidhamaa ta'e warra dharaa jallataa irratti tumsi. Ati yaa Rabbii keenya caalaa warra muteessuuti. *

90 Qondaaltonni kaafirootaa ummata isaa irraa ta'an kan da'awaa isaa didan 'yaa ummata keen-ya yoo amantii Shu'ayb keessa seentanii amantii keessaniifi kan abbootii keessanii dhiifan, sanaan ni barbadooftu' jedhan.

91 Sochii dachii cimtuutu isaan qabde. Biyya isaanii keessatti halaakaman. Jilbaafi fuula isaaniitiin jilbeenfatani du'anii gurraacha'anii dhuman.

92 Warri Shu'aybiin kijibsiisan hundi isaaniituu ni dhuman. Akka waan biyya isaanii keessa hin jiraataniifi isheetti hin fayyadamini ta'an. Warri Shu'aybiin kijibsiisan isaan hoonga'oo ta'an. Sababni isaas isaan lubbuufi qabeenya hunda hoonga'an. Akka kaafiroonni ummata isaa jedhan Mu'uminoonni hoonga'oo miti.

93 Yeroo isaan barbadaa'an Nabiyyiin isaanii Shu'ayb isaan irraa garagalee ummata isaaniitiin dubbatee 'yaa ummata kiyya! Waan Rabbiin isinitti dhaqqabsiisuu na ajaje isiniin ga'eera. Isin gorseen turee gorsa kiyyas hin qeeballe. Qajeelfa-ma kiyya jalas hin deemne. Akkamumattin ummata Rabbitti kafaranii kufrii isaanii irra turaniif gadda' jedhe.

94 Magaalaa kam keessattuu nabiyyii nabiyyoota Rabbii irraa ta'e ogga erginee ummanni ishee isa kijibsiisanii kafaran, akka isaan ajaja Rabbiitiin bulanii kufriifi boona irraa deebi'aniif jecha rakkina, hiyyummaafi dhukkubaan isaan qabnu malee hin hafne. Kun aadaa Rabbii kan ummata duraanii keessatti ture dubbachuudhaan Qurayshiifi ummata kijibsiisan kan biroo ittiin dinniinuudhaafi.

95 Erga rakkinaafi dhukkubaan isaan qabnee qananiifi nageenya bakka isaanii buufnee lakkoofsa isaanii baay'ifne; qa-beenyi isaanis ni daballe. Achumaan 'rakkinaafi qananiin nu mudate aadaa turaa abbootii keenya duraanii mudatedha' jedhan. Rakkinni isaan tuqe sun akka isaan xinxalaniif qananiin isaan argatan immoo suutaan isaan qabuuf ta'uu ni daga-tan. Akka tasaa kan isaan beekanii ofirratti hin eegganne adabbiidhaan isaan qabne.

Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

● Rabbiin gabroota Isaa gaggaarii kabajuu irraa kan ka'e haqaafi dhara adda baasee, akkasumas Mu'uminoota tumsee kaafiroota adabuu himuudhaan beekumsa jiru isaaniif ibse.

● Aadaa Rabbii irraa tokko akka isaan gorfamanii badii irra jiran irraa buqqa'aniif gabroota isaatiif yeroo kenna.

● Mokkoroo rakkinaa irratti namoonni baay'een obsuu ni danda'u. Garuu mokkoroo qanani nama xiqqoo qofatu irratti obsa.

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ يَدْعُوبُ
وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَكَ مِنْ قَوْمِنَا وَلَتُعْودَنَّ فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَوَلَوْ
كُنَّا كَرِهِينَ ﴿٨٨﴾ قَدْ أَفْرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنَّ عِدَّنَا فِي مِلَّتِكُمْ بَعْدَ
إِذْ بَخَسْنَا اللَّهَ مِنْهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ
اللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا افْتَحْ
بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ ﴿٨٩﴾ وَقَالَ الْمَلَأُ
الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَئِنْ اسْتَعْمَرْتُمْ شَعْبًا إِنْكُمْ إِذَا الْخُسُوفُ
﴿٩٠﴾ فَأَخَذْتُمْ الرِّجْفَ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَثِيينَ ﴿٩١﴾ الَّذِينَ
كَذَّبُوا شَعْبًا كَانُوا يَعْشَوْنَ فِيهَا الَّذِينَ كَذَّبُوا شَعْبًا كَانُوا
هُمْ الْخَاسِرِينَ ﴿٩٢﴾ فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَاقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ
رِسَالَتِي ربي وَنَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ آسَأُ عَلَى قَوْمٍ
كَافِرِينَ ﴿٩٣﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا أَخَذْنَا أَهْلَهَا
بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَاءِ لَعَلَّهُمْ يَضُرَّعُونَ ﴿٩٤﴾ ثُمَّ بَدَّلْنَا
مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّى عَفَوْا وَقَالُوا قَدْ مَسَّ آبَاءَنَا
الضَّرَاءُ وَالسَّرَاءُ فَأَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٩٥﴾

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ
 مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَٰكِن كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُم بِمَا كَانُوا
 فِيْكَرِيبُونَ ﴿٩٦﴾ أَفَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا
 بَيِّنَاتٍ وَهُمْ لَا يُمُونُ ﴿٩٧﴾ أَوْ آمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ يَأْتِيَهُمْ
 بَأْسُنَا نَضْحِي وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩٨﴾ أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ
 فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٩٩﴾ أَلَمْ يَهْدِ
 لِلَّذِينَ يَرْتُوتِ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَنْ لَوْ نَشَاءُ
 أَصْبَتْهُمْ يَدُنَا وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَبِغُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ
 ﴿١٠٠﴾ تِلْكَ الْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِهَا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ
 رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا مِنْ
 قَبْلُ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ الْكَافِرِينَ ﴿١٠١﴾ وَمَا جَدْنَا
 لِأَكْثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ وَإِنْ وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفَاسِقِينَ ﴿١٠٢﴾
 ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ
 فَظَلَمُوا بِهَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٣﴾
 وَقَالَ مُوسَىٰ يَٰفِرْعَوْنُ إِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٤﴾

96) Odoo warri gandattii nuti ergamaa itti erginee kun waan ergamoonni isaanitti fidde dhugoomsitee kufriifi yakka dhiisanii waan Inni ajaje hojjachuun Rabbiin sodaatanii hulaa khayrii kallattii hunda irraa isaanitti banna. Garuu isaan hin dhugoomsine; Rabbiin hin sodaannes. Inumaa waan ergamoonni fidde ni kijibsiisan. Sababa yakkaafi dilii isaan hojjataa turaniitiin adabbii akka tasaatiin isaan qabne.

97) Sila warri gandattii kijibsiiftuu kanaa adabbiin keenya halkan isaanii boqotanii rafaaranuu isaanitti dhufuu irraa of amanuu?

98) Yookiin adabbiin keenya jalqaba guyyaa irraa odoo isaan dhimma addunyaatiin dagamanii jiranuu itti dhufuu irraa of amanuu?

99) Mee gara waan Rabbiin suuta isaan qabuuf jecha yeroo isaanii kenne, humnaafi ballina soorataatiin tola isaanitti oolee ilaali. Sila warri ganda kijibsiiftuu kanaa tooftaa Rabbii of irratti amanuu? Tooftaa Rabbii ummata hoonga'oo malee hin amanu. Warri qajeeloon tooftaa Rabbii ni sodaatu; qananii isaanitti oolameen hin gowwoomanu. Tola Rabbitti lakkaa'anii Isa galatoomfatu.

100) Warra booda abbootiin isaanii halaakamanii bakka buufamaniif ifa hin gallee? Waan isaanitti bu'een hin gorfamnee? Inumaa hojii isaanii hojjatanii? Warra kanaaf akka Rabbiin akkuma aadaa isaatti odoo badii isaanitiin isaan qabuu fedhee silaa isaan qabu ifa hin gallee? Silaa yeroo san qalbii isaanii haguugee haqaan hin gorfamtu; gorsis ishee hin fayyadu.

101) Gandoollee tarte kana, isheenis ganda ummata Nuuh, Huud, Saalih, Luuxiifi Shu'ayb akka nama xinxaluuf gorsa ta'uuf jecha oduu ishee, kijibsiisuufi diddaa isheen irra turte, akkasumas adabbii isheetti bu'e sirratti dubbifna. Ergamoonni gandattii kanaa ragaa ifaa wanti isaan fidan dhugaa ta'uu akeeku fidataniiru. Waan jalqaba beekumsa Rabbii keessatti isaan ni kijibsiisuun darbee jiruuf jecha yeroo ergamoonni dhufan kana hin amanne. Rabbiin akkuma ummata gandattii kijibsiiftee kana qalbii ishee haguuge, qalbii warra Muhammaditti (saw) kafaraniis ni haguuga. Iimaanatti hin qajeelanu.

102) Baay'ee ummata ergamoonni itti ergamanii kana irraa waan Rabbiin isaanii dhaame qabachuu hin argine. Ajaja Isaa jala butamuus isaan irraa hin argine. Baay'een isaanii finciltoota ta'uu argine.

103) Booda warra kanaatii Muusaa ragoolee keenya iftuu dhugaa ta'uu isaa akeektuun gara Fir'awnitti ergine. Isaanis keeyyattoota kana kijibsiisuufi mormuutu isaan irraa argame. Yaa ergamichaa! Booddeen Fir'awniifi ummata isaa akkam akka ta'e xinxali. Rabbiin bishaaniin isaan dhabamsiise. Addunyaafi aakhiraatti abaarsa isaan hordofsiise.

104) Muusaan yeroma Rabbiin gara Fir'awnitti isa ergu ni jedhe: 'ani ergamaa uumama hunda uume, mootiifi garagaggalchaa ta'e biraa ergameedha.

• Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

● Iimaanniifi hojiin gaariin toltuun argamuufi barakaan samiifi dachii irraa argamuuf sababa ta'a.

● Sooranni ballachuufi sodaan Rabbii hariiroo guddaa qabu. Inni Rabbiin kaafiroota irratti tola oolu suutaan isaan qabuudhaafi.

● Gabrichi kamuu adabbii Rabbii kan akka tasaa halkan yookiin guyyaa keessa dhufu irraa of amanuu hin qabu.

● Rabbiin Mu'uminoota raggaasisuufi kaafiroota dinniinuuf jecha seenaa ummattoota taranii nutti odeessa.

105 Ammas Muusaan ‘waanin Rabbiin biraa ergameef dhugaa malee Isarratti dubbachuu dhiisuun koo dhugaadha. Ragaa ifaa dhugaa ta’uu kiyya akeektuun isinitti dhufeera. Banii Israa’iil gabrummaa isaan keessa jiran irraa ana waliin gadi dhiisi’ jedhe.

106 Fir’awn Muusaadhaan ‘akka jettu kana yoo ragaa wahiitiin dhufte ta’eef yoo dhugaa dubbatta taateef fidimee?’ jedhe.

107 Muusaan ulee isaa darbannaan bofa guddaa nama ilaalutti mul’attu taate.

108 Harka isaa huccuu isaa jalaa qoma irraa yookiin bobaa isaa jalaa baafnaan ifaa warra ilaaluuf iftu taate.

109 Qondaaltonni Fir’awn yeroma uleen Muusaa bofatti jijjiiramuufi harki isaa ifuu argan ni jedhan: ‘Muusaan nama sihrii akkaan beeku malee homaa miti.

110 Waan hojjatu kanaan biyya keessan Misraa irraa isin baasuu fedha. ‘Ergasii Fir’awn waa’ee Muusaa keessatti isaan mari’achiisee ‘yaada maalii na akeektu?’ jedhe.

111 Fir’awniin ni jedhan: ‘Muusaafi obboleessa isaa Haaruuniin tursiisi; namoota warra sihrii hojjatan Misraan keessaa walitti qabanu ergi.

112 Warri ati ergite kun magaalaa keessaa namoota sihrii beekan sihrii keessatti cimoo akkaan tolchanii hojjatan hundaa sitti fidu. ‘

113 Fir’awn namoota warra sihrii hojjatan walitti qabanu erge. Warri sihrii yeroo gara Fir’awn dhu-fan ‘yoo sihrii isaaniitiin Muusaa mo’atan mindaa maaltu nuuf godhamaa?’ Fir’awniin gaafatan.

114 Fir’awnis ‘isiinif mindaatu jira; warra sadarkaadhaan natti dhihaatu irraa taatu’ jedhe.

115 Warri sihrii akka Muusaa injifatan ofitti amananii boonaan ‘yaa Muusaa waan darbachuu feetu ati eegaluufi nuti jalqaba eegalu irraa kan feete filadhu’ jedhan.

116 Muusaanis tumsa Rabbii isaatti amanee ‘funyoofi ulee keessan darbadhaa’ jedhe. Yeroma isaan darbatan ija namaa sirriitti hubachuu irraa sihrii itti godhan. Sihrii akka yaada namaatti akkaan cimaa ta’e hojjachuudhaan namoota sodaa-chisan.

117 Rabbiin gara nabiyyii Isaa Muusaatti beeksisa godhee ‘yaa Muusa ulee kee darbadhu’ jedhe. Ishee darbate. Achumaan ulettiin bofa guddaatti jijjiiramtee funyoofi ulee isaan dhugaa balleessuuf darbatan liqimsite.

118 Dhugaan ifa galee wanti Muusaan fide dhugaa ta’uun mullate. Sihriin warri sun hojjate dhara ta’uun isaa mirkanaa’e.

119 Injifatamanii caban. Dirree sanarratti Muusaan isaan injifate. Xinnaatanii deebi’an.

120 Warri sihrii yeroo guddina dandeettii Rabbii arganii ragoolee mullattuu argan Rabbiif sujuuduu malee homaa hin goone.

Waan keeyyattoota darban iraa fudhatamu:

● Rahmata Rabbii irraa kan ka’e mu’ujizaa nabiyyii kamiifuu kennu waan ummanni sun hubatu taasise. Yeroo baay’ee waan isaan ittiin beekaman taati.

● Fir’awn gabricha salphataa xinnaataa ture. Odoo sana hin taanee silaa warra sihrii gargaarsifachuu isa hin barbaachisu ture.

● Warri sihrii odoma shayxaanaan walitti dhufeenya qabanuu yeroo Fir’awn irraa mindaa barbaadan dadhaboo ta’uu isaanii akeeka.

سُورَةُ الْأَعْرَافِ
١٦٤
الجزء التاسع

حَقِيقٌ عَلَىٰ أَن لَّا أَقُولَ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ
 مِّن رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٦٥﴾ قَالَ إِنْ كُنْتَ
 جِئْتَ بِآيَةٍ فَآتِ بِهَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٦٦﴾ قَالَ لَقَىٰ
 عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿١٦٧﴾ وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بِيْضَاءُ
 لِلنَّظِيرِينَ ﴿١٦٨﴾ قَالَ الْأَمْلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ
 عَلِيمٌ ﴿١٦٩﴾ يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ
 ﴿١٧٠﴾ قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿١٧١﴾ يَا تَوَكُّ
 بِكُلِّ سَجِرٍ عَلِيمٍ ﴿١٧٢﴾ وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ
 لَنَا لَأَجْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿١٧٣﴾ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ
 لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿١٧٤﴾ قَالُوا يَمُوسَىٰ إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وَإِمَّا أَنْ
 نَكُونَ نَحْنُ الْمُلْقِينَ ﴿١٧٥﴾ قَالَ أَلْقُوا فَلَمَّا أَلْقَوْا سَحَرُوا
 أَعْيُنَ النَّاسِ وَاسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَاءُوا بِسِحْرٍ عَظِيمٍ ﴿١٧٦﴾
 * وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَن أَلْقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ
 ﴿١٧٧﴾ فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٧٨﴾ فَغُلِبُوا
 هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صَاحِرِينَ ﴿١٧٩﴾ وَأَلْقَى السَّحَرَةُ سَجِدِينَ ﴿١٨٠﴾

AL-A'ARAAF
164
JUZ 9

قَالُوا أَمَّا رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦١﴾ رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿١٦٢﴾ قَالَ
 فِرْعَوْنُ مَا مَنَعَكَ إِذْ أَدْنَىٰ لَّكَ مَآئِدُ الْمَرْكُورِ ﴿١٦٣﴾
 مَكْرُومُهُ فِي الْمَدِينَةِ لَخُجُومُهَا أَهْلُهَا فَسَوْفَ نَعْمُونَ ﴿١٦٤﴾
 لَا قُطْعَنَ أَيِّدِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِّنْ خَلْفٍ ثُمَّ لَأَضِلَّ لَكُمْ
 أَجْمَعِينَ ﴿١٦٥﴾ قَالُوا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿١٦٦﴾ وَمَا نَقِمْ مِّنَّا
 إِلَّا أَنْ أَمَّا بَعَايَتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاءَ ثَنَاءُ رَبَّنَا أَفَرِحَ عَلَيْنَا صَبْرًا
 وَتَوَقَّتْ مُسْلِمِينَ ﴿١٦٧﴾ وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَنْذَرُ مُوسَىٰ
 وَقَوْمَهُ لِيُقْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَيَذَرِكَ وَآلِهَتَكَ قَالَ سَقِئْتُ
 أَبْنَاءَهُمْ وَنِسَاءَهُمْ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ ﴿١٦٨﴾
 قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ وَأَصْبِرُوا إِنَّا الْأَرْضُ
 لِلَّهِ يُورِثُهَا مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٦٩﴾
 قَالُوا أَوَإِذَا مَن قَبْلَ أَنْ تَأْتِيَنَا وَمِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا قَالَ
 عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ
 فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٧٠﴾ وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ
 بِالْأَسِنَّةِ وَنَقَصْنَا مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٧١﴾

﴿121﴾ Warri sihrii hojjatan ni jedhan: 'Rabbii gooftaa uumama hundaati amanneerra.

﴿122﴾ Gooftaa muusaafi Haaruun. Gabbaramtoota biraa hundarra Isatu ibaadaa haqa godhata. '

﴿123﴾ Fir'awn erga isaan amananii isaan dinniinee ni jedhe: 'odoo ani isiniif hin eeyyamin Muusaa dhugeessitani? Isin Muusaafi waan inni fidee dhufe dhugoomsuun keessan gowwoomsaafi tooftaa isiniifi Muusaan ummata magaalattii irraa baasuudhaaf geggeessitaniidha. Yaa warra Sihrii hojjattan adabbii irraa waan isin mudatuufi jiilchaa isin mudatu beekuuf jirtu.

﴿124﴾ Hunda keessan irraa harka mirgaafi miila bitaan yookiin harka bitaafi miila mirgaa nan kuta; ergasii isin jiilchuufi warra ilaalan dinniinuuf jecha hunda keessan gufuu nakhiittin fannisa. '

﴿125﴾ Warri sihrii dinniina Fir'awnitti deebisanii ni jedhan: 'nuti gara Rabbii keenyaa qofa deebi'oodha. Waan ati nu dinniintu homaatti hin lakkoofnu.

﴿126﴾ Yaa Fir'awn keeyyata Rabbii keenyaa harka Muusaatiin nutti dhufetti amanuu keenya malee homaa nurraa hin argattu. Yoo inni dilii ittiin adabaman ta'eef yakki keenya kanuma. Ergasii du'aa'iidhaan gara Rabbitti deebi'anii yaa Rabbii keenya akka haqarratti gadi dhaabbannuuf obsa nurratti dhangalaasi. Muslimoota ajaja keetiin bulaniifi ergamaa kee hordofan godhii nu ajjeesi' jedhan.

﴿127﴾ Qondaaltonni ummata Fir'awn isa Muusaafi Mu'uminoota irratti kaasuuf jecha 'sila ati Muusaafi ummata isaa akka isaan badii dachii irraa babal'isaniif, siifi gabbaramtoota kee dhiisanii gara ibaadaa Rabbii tokkichaatti waamaniif dhiiftaa?'

jedhan. Fir'awnis 'ilmaan dhiiraa Banii Israa'iil ni ajjeeffa. Dubartoota isaanii immoo nu haa tajaajilaniif dhiifna. Nuti humnaafi taayitaadhaan gubbaa isaaniiti' jedhe.

﴿128﴾ Muusaanis ummata isaatiif dhaamee 'yaa ummata kiyya miidhaa ofirraa deebisuufi bu'aa argachuu keessatti gargaarsa Rabbirraa barbaadaa. Mokokroo keessa jirtanurratti obsaa. Dachii kan Rabbiiti. Kan Fir'awn yookiin kan nama birootii miti. Inni waan fedhe isheerratti murteessuu hin danda'u. Rabbiin akka fedhii isaatiin namoota harkatti jijjiira. Garuu booddeen gaariin kan Mu'uminoota warra ajaja Isaa guutuufi dhorgaa Isaa dhiisuudhaan Rabbitti amananiiti. Mokokroofi rakkoon adda addaa yoo isaan mudates booddeen kan isaaniiti' jedhe.

﴿129﴾ Ummanni Muusaa ni jedhan: 'yaa Muusaa odoo ati nutti hin dhufiniifi erga ati dhufteellee dhiira keenya gorra'uufi dubartoota keenya hambisuudhaan Fir'awn irraa rakkoon nurra dhaqqabaa ture' jedhan. Muusaan isaan gorsee 'Rabbiin diina keessan Fir'awniifi ummata isaa halaakee booda isaaniitii dachiirra isinii mijeessee booda sanaatii waan isin hojjatan galatamoo kufriidhaa ilaaluun ni kajeelama' jedhe.

﴿130﴾ Ummata Fir'awn hoongeeffii roobni dhibuudhaan adabnee fuduraa dachii isaanii hir'isuudhaan isaan mokokorree turre. Kunis akka isaan wanti isaan mudate kun sababa kufrii isaanii ta'uu baranii gara Rabbitti deebi'an kajeellaadhaafi.

● Waan keeyattoota darban irraa fudhatamu:

● Ejjaannoon warra sihiriitii isaanii gootummaadhaan dirree baasuun isaanii namni ogga fedhii isaa hordofuu dhiisee sammuu sirriidhaan yaaduu jalqabe yeroo ragaan isaaf mullate iimaana dirree baasuutti ariifataa akeeka.

● Warri Rabbiifi guyyaa aakhiraatti amanane murtii irratti ofitti amanoodha. Yeroo rakkoos ni obsu.

● Warri taayitaa irraa fayyadamanu abbaa taayitaa sana warra iimaanaatiin loluutti kakaasu. Taayitaan sun turuun bu'aan isaanii akka turu taasisa.

● Sababni roobni baduufi meeshaan qaala'uuf midhaafi badiidha.

131 Ummata Fir'awnitti yeroo roobni gaariifi fuduraan toltuun dhufe 'kana sababa haqa godhanuuf nuuf kenname' jedhan. Yeroo rakkoon akka hoongee, roobni baduu, dhukkubni baay'achuufi kkfn isaan mudate immoo Muusaafi Bani Israa'iil irratti carraa badaa ilaallatu. Dhugaan jiru immoo wanti isaan mudate hunduu Rabbiin biraayi. Muusaas ta'een Baniin Israa'iil gahee homaa keessaa hin qabanu. Muusaan du'aa'ii isaanirratti gochuu yoo ta'e malee. Garuu baay'een isaanii waan sana hin beekneef waan Rabbiin malee jirutti isa hirkisan.

132 Ummanni Fir'awn haqa diddaaf jecha Muusaadhaan 'ragaafi mu'ujizaa kamuu yoo ati waan nuti irra jirru irraa nu deebisuuf nutti fidde si hin dhuqeessinu' jedhan.

133 Sababa kijibsiisuu isaanii bishaan baay'ee isaanirratti erginaan qonnaafi fuduraa isaanii gaarraqe. Awaannisa isaan irratti erginaan waan isaan argatan nyaate. Ilbiisa akka injiraanii qaama isaanii rakkiiftu, raacha meeshaa bishaaniitti guuttee nyaata isaanii balleessitu, dhiiga isaanitti gadi dhiifnee bishaan celaafi lagaa dhiigatti jijjiirame. Kana hundaawuu mu'ujizaa ifaa gariin garii hordofee dhufu goonee ergine. Adabbii isaan mudate kana hunda waliinuu Rabbitti amanuufi Muusaa dhugoomsuu irraa boonan. Isaan ummata yakka hojjatanuufi dhara irraa hin deebine turan. Gara haqaattis hin qajeelanu.

134 Yeroo adabbiin wantoota kanaan isaan mudatu gara Muusaatti deebi'anii 'yaa Muusaa! Waan Rabbiin nabiyyummaadhaan si filateefi tawbaadhaan adabbii nan kaasaa waadaa siif seene sanaan akka adabbii nurraa kaasuuf Rabbi kee nuuf kadhu; yoo ati kana nurraa kaafteef sitti amanna; Bani Israa'iilis bilisoomsinee si waliin ergina' jedhan.

135 Yeroma nuti bishaaniin isaan halaakuun duratti hanga yeroo murtaa'aatti adabbii isaan irraa kaafnu oggas isaan Rabbitti amanuufi Bani Israa'iil gadi dhiisuu waadaa seenan ni diigan. Kufrii isaanii irra turanii Bani Israa'iil gadi dhiisuus didan.

136 Yeroma baallamni murtaa'aan halaaka isaanii gahu galaana keessatti nyaatamsiisuudhaan adabbii isaanirratti buufne. Kunis sababa isaan keeyyattoota Rabbi kijibsiisanii waan isheen akeektu irraa garagalaniifi.

137 Bani Israa'iil warra Fir'awniifi ummanni isaa isaan xiqqeessaa turan bahaafi dhiha dachii dhaalchifne. Kan itti fedhame biyya Shaam ishee Rabbiin qonnaafi fuduraa ishee haala guutuu ta'een baasuudhaan barakeesseedha. Yaa ergamichaa! Jecha Rabbi keetii gaarii taate kan 'warra dachii keessatti hacuucaman irratti tola ooluu, dura bu'oota isaan godhuufi kan dhaalan isaan godhuu feena' (Alqasas: 50) jettu guutte. Sababa isaan rakkoo isaan mudate irratti obsaniif dachii irratti isaanii mijeessinee qonnaa, manneeniifi gamoo Fir'awn hojjataa ture barbadeessine.

Waan keeyyattoota darban iraa fudhatamu:

● Toltuufi hamtuun hunduu murtii Rabbiitiin argama. Homaa sanarraa hin bahu.

● Haalli namootaa yeroo rakkoon isaan mudate sababa iimaana uumamaan jiruu gara Rabbi deebi'anii lallabu.

● Keeyyattoota Rabbiitiifi aadaa Isaa kan uumamaa xinxaluun mu'umina irraa barbaachisa. Sababaafi bu'aa ishees xinxalu qaba.

● Humni dhuunfaafi kan mootummaa humna Rabbi duratti dadhabuu; Rabbitti amanuutu burqaa humna hundaati.

● Rabbiin ol ta'e gabroottan Isaa hacuucamoo dachii irratti isaanii mijeessuudhaan mindaa kaffala.

سُورَةُ الْأَعْرَافِ
166
الجزء التاسع

فَإِذَا جَاءَ تَهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَذِهِ وَإِنْ تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا بِمُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ ۗ أَلَا إِنَّمَا طَائِرُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٦٦﴾ وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِيَانِيهِ مِنْ آيَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَخْنُكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٦٧﴾ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالْدَّمَاءَ آيَاتٍ مُّفَصَّلَاتٍ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿١٦٨﴾ وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا لِمُوسَىٰ اذْعُ لَنَا رَبِّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ لِيَنْ كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لِنُؤْمِنَ لَكَ وَلِنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٦٩﴾ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الرِّجْزَ إِلَىٰ أَجَلٍ هُمْ بَلِغُوهُ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ ﴿١٧٠﴾ فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿١٧١﴾ وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضْعَفُونَ مَشْرِقَ الْأَرْضِ وَمِغْرِبَهَا ۚ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ بِمَا صَبَرُوا وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ ﴿١٧٢﴾

AL-A'ARAAF
166
JUZ 9

وَجُوزًا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَوْا عَلَى قَوْمٍ يَعْكُفُونَ
عَلَى أَصْنَامِهِمْ قَالُوا أَيَلُحْمُوسَىٰ أَجْعَلُ لَنَا إِلَهًا كَمَا
لَهُمْ آلِهَةٌ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿١٣٨﴾ إِنَّ هَؤُلَاءِ مَتَّبِعُونَ
مَا هُمْ فِيهِ وَبِطُلَّ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٩﴾ قَالَ أَغْبِرَ اللَّهُ
أَبْعِيكُمْ إِلَهُهَا وَهُوَ قَضَىٰ كُفْرَكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٤٠﴾ وَإِذْ أَنْجَيْنَاكُم
مِّنَ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُقْتَتِلُونَ
أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَٰلِكُمْ بَلَاءٌ
مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿١٤١﴾ * وَوَعَدْنَا مُوسَىٰ ثَلَاثِينَ لَيْلَةً
وَأَتَمَّمْنَا وَعْدَهُ بِعَشْرِ فِتْنَةٍ مِّمَّا قَتَلَ رَبِّهِ ۖ أَزْبَعِينَ لَيْلَةً وَقَالَ
مُوسَىٰ لِأَخِيهِ هَارُونَ أَخْلُفْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ
سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤٢﴾ وَلَمَّا جَاءَ مُوسَىٰ لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ
رَبُّهُ وَقَالَ رَبِّ ارْنِ بِأَنْظُرَ إِلَيْكَ قَالَ لَن نَرِيكَ وَلَكِن
أَنْظُرْ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ وَفَسَّوْا رَبَّنَا فَلَمَّا
تَجَلَّىٰ رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا فَلَمَّا
أَفَاقَ قَالَ سُبْحَانَكَ تُبْتُ إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٤٣﴾

Yeroo Muusaan ulee isaatiin galaana rukutu adda baanaan Bani Israa'iil irra dabarsine. Ummata sanama isaanii irra taa'anii Rabbi gaditti ishee gabbaranu irra dhufanii Baniin Israa'iil Muusaadhaan 'nuufis akkuma warri kun sanama Rabbi gaditti gabbaran qabanu nuufis sanama nuti Rabbi gaditti gabbaru nuuf tolchi' jedhan. Muusaan isaanin jedhe: 'yaa ummata kiyya isin Rabbiin guddisuufi tawhiida isaaf dirqama isinirratti ta'uufi waan Isaaf hin malle kan akka shirkiifi waan biraa isa waliin gabbaruu dhorgamu wallaaloodha.

Warri sanama isaanii gabbaruu irra gadi dhaab-batan kun ibadaan isaan irra jiran kun halaakamaadha; toltuun isaan hojjataaranus waan shirkii hojjataaraniif ni bada. '.

Muusaan ummata isaatiin 'yaa ummata kiyya akkamittin Rabbiin ala gabbaramaa biraa isin gab-bartan isiniif barbaada? Isin mallattoolee Isaa gurguddaa argitanii jirtu. Inni diina keessan halaakee dachii irra bakka bu'aa isin godhee isiniif mijeesssee odoo inni jiruu akkamittin kana godha?' jedhe.

Yaa Bani Israa'iil! Yeroo nuti kan Fir'awniifi ummanni isaa isin xiqqeessanii gosa xinneenyaa hunda kan akka ilmaan dhiiraa keessan ajjeesuufi dubartoota keessan khidmaaf hambisaa turanii irraa isin baraarree yaadadhaa. Fir'awniifi ummata isaa irraa isin baraaruu kana keessa mokkoroo guddaa Rabbiin biraa ta'e kan galata isin irraa haajomutu jira.

Rabbiin ergamaa Isaa Muusaadhaaf halkan sodoma baallamne. Ergasii Rabbiin halkan kudhan dabaluuudhaan halkan afurtama guute. Muusaan obboleessa isaa Haaruuniin yeroo Rabbi isaatiin

dubbachuu deemu 'yaa Haaruun ummata keessatti bakka bu'aa kiyya ta'i; siyaasa gaaromsuufi isaanitti tola ooluudhaan amrii isaanii gaaromsa. Yakka hojjachuudhaan karaa warra badii keessa hin seenin. Yakkamtootas hin deeggarin' jedhe.

Yeroo Muusaan guyyaa isaaf baallamametti Rabbi isaatiin dubbachuu dhufee Rabbiin isaas ajajaafi dhorgaa Isaa isaan dubbatee booda lubbuun isaa Rabbi isaa arguu hawwinaan gara Isaa ilaaluu gaafate. Rabbiin isaaf deebisee 'jiruu addunyaa irratti na hin argitu. Innis waan sana hin dandeenyee. Garuu gara gaara sanaa yeroo ani Isatti mulladhe ilaali. Yoo inni bakka isaatti ragga'ee hafeef na argita. Yoo inni dachiin wal qixxaa'e immoo addunyaatti ana hin argitu' jedhe. Rabbiin yeroma gaarichatti mullatu dachiidhaan wal qixa ta'e. Muusaan gaggabee kufe. Yeroo gaggabbii isa mudate irraa dammaqu 'yaa Rabbi! Waan siin hin malle irraa sin qulqulleessa. Kanin addunyaa irratti si arguu gaafadhe irraa gara keetti tawbadheera. Ani ummata kiyya irraa mu'umina jalqabaati' jedhe.

Waan keeyyatoota darban iraa fudhatamu:

- Baniin Israa'iil odoma Muusaan isaan keessa jiruu jallina tokko irraa gara jallina biraatti jijjiiramu.
- Ummanni tokko xiqqaachuu isheetiif ragaan guddaan yaaduma isaaniitiin fokkataa gaarii gochuufi gaarii fokkataa taasisuudha.
- Ummata gaaromsuufi hulaa badii cufuun kaayyoo nabiyyiifi daa'ii isa guddaadha.
- Rabbiin uumama isaa irraa namni tokkollee akka addunyaatti isa hin argine murteesse. Namni Isa jaallatu aakhiraatti isa arguudhaan kabajamuuf jira.

144 Rabbiin Muusaadhaan 'yaa Muusaa ani yeroon gara namootaatti si ergu isaan irra si filadheera; kallattiin siin dubbachuudhaanis si caalchiseera. Kabaja guddaa ani siif kenne kana fudhu. Kennaa guddaa kana irratti nama Rabbiin galateeffatu ta'i jedhe.

145 Muusaadhaaf luuhii muka yookiin waan biraa irraa ta'erratti dhimma amantiifi addunyaa isaanii irraa waan Banii Israa'iil haajomsiiisu nama gorfamuuf gorsa, akkaama namoonni itti haajomanuuf immoo addeessa goonee barreesine. Tawraatiin kana ciminaan qabadhu. Ummata kee Banii Israa'iilis akka isaan irra gaarii waan ishee keessa jiruu qabatanuuf itti himi. Booda nama ajaja kiyya irraa baheefi fincilee halaaka isaan mudatu isin agarsiisuufin jira.

146 Warra dachii irratti boonan mallattoolee kiyya kan moggaa fagoo, lubbuu isaanii xinxaluufi keeyyatoolee Qur'aana kootii hubachuu irraa nan deebisa. Yoo mu'ujizaa kamuu argan waan isheer-raa garagalanuuf, Rabbiifi ergamaa Isaa faallessanuuf ishee hin dhugeessanu. Yoo karaa dhugaa gara jaalala Rabbii dhaqqabsiisu argan isa hin seenanu; isatti hin gammadanu. Yoo karaa jallinaa kan dalansuu Rabbitti nama dhaqqabsiisu argan immoo ni seenu. Wanti isaan tuqe kun hunduu sababa isaan mallattoolee Rabbii gurguddoo wanti ergamooleen ittiin dhufan dhugaa ta'uu akeeku kijibsiisanii ishee keessa ilaaluu irraa dagataniifi.

147 Warri keeyyatoolee keenya dhugaa ta'uu ergamaa akeektu kijibsiisanii Guyyaa Qiyaamaa Rabbiin wal qunnamuu kijibsiisan hojiin isaanii toltuun baddeetti. Waan ulaagaa ishee iimaana dhabaniif isheerratti hin mindeeffamanu. Guyyaa Qiyaamaa Mindaan kanaas jahannama keessatti hafuudha.

148 Ummanni Muusaa erga Muusaan Rabbii isaatiin dubbachuuf deemee faaya isaanii irraa suuraa jibichaa lubbuu hin qabne sagalee qabu hojjatan. Sila jibichi kun isaaniin hin dubbatu, karaa toltuutis isaan hin qajeelchu, bu'aa isaaniif hin buusu yookiin miidhaa isaan irraa hin deebisuu hin beekanuu? Gabbaramaa isa godhatan. Sanaan warra lubbuu isaanii miidhan irraa ta'an.

149 Yeroo isaan gaabbanii dhama'anii jibicha Rabbii waliin gabbaramaa godhachuu isaaniitiin karaa sirrii irraa jallachuu isaanii baran Rabbitti watwaatanii 'odoo Rabbiin keenya nu qajeelchuudhaan nu rahmatee gabbarsuu jibichaa kana nuu araaramuu baatee warra addunyaafi aakhiraa isaanii hoonga'an taana' jedhan.

Waan keeyyatoota darban iraa fudhatamu:

- Gabriichi tola Rabbiin isarratti oole mullisuu qaba. Galanni dabalata fida.
- Gabriichi jechaafi gocha keessatti isa irra filatamaa qabachuu qaba.
- Sharii'aa Rabbii ciminaan, waan isa keessa jirutti hojjachuuf murteeffannoon qeebaluun dirqama ta'a.
- Gabriichi tokko yeroo dogongore yookiin haqa Rabbii isaa hirrise badii guddaa hojjate sana amanuu qaba. Mucuca isaa dhiisuu keessatti Rabbirraa garri itti daban garuma Isaa malee hin jiru.

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

١٦٨

الجزء التاسع

قَالَ يَمُوسَىٰ إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَتِي وَبِكَلِمَىٰ
فَخُذْ مَا آتَيْتُكَ وَكُن مِّنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٤﴾ وَكَتَبْنَا
لَهُ فِي الْأَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ
شَيْءٍ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوا بِأَحْسَنِهَا سَأُوْرِيكُمْ
دَارَ الْآلَفِيقِينَ ﴿١٤٥﴾ سَأَصْرَفُ عَنْ آيَتِي الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ
فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَإِن يَرَوْا كَلَّآيَةً لَا يُؤْمِنُوهَا
وَإِن يَرَوْا سَيْلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا وَإِن يَرَوْا سَيْلَ
الْعَنِيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا
وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿١٤٦﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا
وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ يُحْزَنُونَ إِلَّا مَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ ﴿١٤٧﴾ وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَىٰ مِن بَعْدِهِ مِن حُلِيِّهِمْ
عِجْلًا جَسَدًا لَهُ خُورٌ أَلْمِ يَرَوْنَ أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ
وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا اتَّخَذُوهُ وَكَانُوا ظَالِمِينَ ﴿١٤٨﴾
وَلَمَّا سَقُطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا قَالُوا لَئِن
لَّمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿١٤٩﴾

AL-A'ARAAF

168

JUZ 9

kufriifi shirkii hojjataa turan malee homaa hin mindeeffamanu.

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَنَ أَسْفًا قَالَ يَشُمَا خَلْفْتُمُونِي
 مِنْ بَعْدِي أَتَعْلَمْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ وَأَلْقَى الْأَلْوَحَ وَاتَّخَذَ بِرَأْسِ
 أَخِيهِ يَجْرُوهَ إِلَيْهِ قَالَ بَنَ أُمَّ إِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضْعَفُونِي وَكَادُوا
 يَقْتُلُونَنِي فَلَا تُشْمِتْ بِيَ الْأَعْدَاءَ وَلَا تَجْعَلْنِي مَعَ الْقَوْمِ
 الظَّالِمِينَ ﴿١٥٠﴾ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِأَخِي وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ
 وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿١٥١﴾ إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيِّئًا لَهُمْ
 غَضَبٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَكَذَلِكَ نَجْزِي
 الْمُفْتَرِينَ ﴿١٥٢﴾ وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِنْ
 بَعْدِهَا وَآمَنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٥٣﴾
 وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَحَ فِي سَخَرَتِهَا
 هُدًى وَرَحْمَةً لِلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْتَهَبُونَ ﴿١٥٤﴾ وَاخْتَارَ مُوسَى
 قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِمِيقَاتِنَا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ
 رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُمْ مِنْ قَبْلُ وَإِنِّي أَهْلَكُنَا بِمَا فَعَلَ
 السُّفَهَاءُ مِنَّا إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَنْ تَشَاءُ وَتَهْدِي
 مَنْ تَشَاءُ أَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ ﴿١٥٥﴾

﴿١٥٠﴾ Muusaan yeroma maqoo Rabbii isaa irraa gara ummata isaatti deebi'u jibicha gabbaru irratti waan isaan argeef dallansuufi gaddaan guutamee 'yaa ummata kiyya haalli booda ani deemee isin ittiin ana bakka buutan akkaan fokkateera. Waan gara halaakaafi salphinaatti dhaqqabsiisuudha. Ana eeguu irraa nuffitaniiti jibicha gabbaruutti seen-tanii?' jedhe. Dallansuun isaa guddachuu irraa kan ka'e luuhicha darbatee mataafi hareeda obboleessa isaa Haaruun, waan inni isaan keessatti hafee jibi-cha gabbaru kana jijjiiruu dhabeef jecha, qabee ofitti bute. Haaruun Muusaatti rakkoo isaa himatee 'yaa ilma haadha kiyyaa! Ummanni na hacuucanii na dadhabsiisan. Na ajjeesuutti dhihaatan. Adabbii ittiin diina kiyya gammachiiftu ana hin adabin. Dal-lansuu keetiin ummata jibicha gabbaruudhaan lub-buu isaanii miidhanii waliin ana hin taasisin' jedhe.

﴿١٥١﴾ Achumaan Muusaan Rabbii isaa kadhatee 'yaa Rabbi! Anaafi obboleessa kiyya Haaruunii araara-mi. Rahmata kee keessa nu seensisii kallattii hunda irraan ishee nutti marsiisi. Ati yaa Rabbii keenya mararfataa hundarra mararfataadha' jedhe.

﴿١٥٢﴾ Warri jibicha gabbaramaa taasifatani gabbaran dallansuun guddaan Rabbii isaanii biraa ta'ee fi xinneenyi isaan mudata. Mindaadhuma akka kanaa warra kijiba Rabbirratti uuman mindeessina.

﴿١٥٣﴾ Warri yakka akka shirkiifi dilii biroo hojjatanii ergasii tawbatanii gara Rabbitti deebi'anii yakka hojjataaran dhiisan, yaa ergamichaa! Rabbiin kee booda tawbaafi shirkii dhiisanii gara iimaanaa deebi'uutii yakka isaanii araaramaa isaan mararfataadha.

﴿١٥٤﴾ Muusaa irraa yeroo dallansuun qabbanaa'u

Luuhii ishee sababa dallansuutiin gate fuudhe. Luuhiwwan kun jallina irraa qajeelfamaafi ibsa haqaa qabdi turte. Warra Rabbii isaanii sodaatanuuf immoo rahmata qabdi.

﴿١٥٥﴾ Muusaan ummata isaa irraa namoota torbaatama filatee isa ummanni isaa wallaalaan jibicha gabbaran irraa akka isaan diiggatanuuf filate. Rabbiinis yeroo isaan baallamaaf keessa dhufan wareege. Yeroo dhufan Rabbirratti gootomanii akka Muusaan ijaan Rabbiin isaan agarsiisu gaafatan. Sosochiin isaan qabdee cimina ishee irraa gaggabanii dhuman. Muusaan gama Rabbii isaatti watwaatee ni jedhe: 'Yaa Rabbi! Odoo isaanii ana halaakuu feetee duraanis ni halaakta ture. Waan warri sammuu hirruu hojjataniin nu halaakta? Jibicha gabbaruun ummanni kiyya godhes isheen makkoroodhuma kee kan ati abbaa feete ittiin jalliftee abbaa feete qajeelchituudha. Ati amrii keenya irratti moohaadha. Yakka keenya nuuf araarami. Rahmata kee ballaa ta'een nu mararfadhu. Ati caalaa warra yakka araamee dili dhiiseeti.

• Waan keeyyattoota darban iraa fudhatamu:

• Keeyyattoota taran keessa namni odoo ragaan ifaan jiruu yaadaan qabsaa'ee dogongore yeroo murtii uzriin isaaf hin kennamu.

• Seera du'aa'ii irraa tokko mataa ofitiin jalqabuudha. Kanaaf Muusaan ofii isaatiif waan dallaneef jalqaba araarama kadhatee ergasii obboleessa isaatiif warra jibicha gabbare dinniinu keessatti hanqise jechuu yaadee kadhate.

• Dallansuu Rabbii irraa eeggachuun dirqama ta'a. Akka Muusaan fuuldura Rabbii isaatti ta'ee akka inni dallansuu Rabbii isaa irraa sodaatu ilaali.

156 Addunyaa kana irratti warra qananiifi fayyum-maadhaan kabajjee hojii gaariitti isaan qajeelchite irraa nu taasisi. Aakhiraatti immoo gabroottan kee warra jannata qopheessiteef irraa nu taasisi. Nuti hanqisuu keenya amannee gara keetti tawban-neerra. ‘ Rabbiin ol ta’e ni jedhe: ‘adabbii kiyyaan warra yakka hojjatan abbaa fedhen tuqa; rahmanni kiyya immoo waan addunyaa irra jiru hunda wal geesse. Uumamni tokkollee kan rahmanni Rabbii isa hin dhaqqabin hin jiru. Rahmata kiyya warra ajaja Isaa guutuufi dhorgaa Isaa dhiisuudhaan Rabbiin sodaatan, zakaa qabeenya isaanii kennaniifi keyyatoota keenyatti amananiif aakhiraatti murteessuufin jira.

157 Isaan warra nabi Muhammadiin (saw) hordofanuudha. Inni nabiyyii ummiyyii hin dubbifneefi hin barreessineedha. Rabbii isaatu gara isaatti beeksise. Inni isa maqaa isaatiifi amala isaa akkasumas waan isarratti buufamu Tawraat isa Muusaa irratti buufame keessatti kan toltuutti isaan ajaju, hamtuu irraa isaan dhorgu, nyaataafi dhugaatii gaggaarii kan miidhaan isa keessa hin jirre isaaniif eeyyamu, waan fokkataa irraa isaan dhorguufi akkaama ciccimaa isaanitti ulfaatu isaaniirraa salphisu ta’uu isaa arganuudha. Warri Baniin Israa’iiliifi kan biroo irraas itti amananii isa kabajan, kaafiroota diina isa godhatan irratti isa tumsaniifi Qur’aana isa isarratti qajeelfama ifaa ta’ee buufame hordofan, isaan warra milkaa’oo waan fedhan argatanii waan sodaatan irraa bilisa bahuuudha.

158 Yaa ergamichaa! ‘yaa namootaa! Ani ergamaa Rabbii gara keessan hundatti ergameedha. Inni Isa mootummaan samiifi dachii kan Isaa qofaati. Gabbaramaan dhugaa Isa malee hin jiru. Ni fayyisa; ni ajjeesa. Rabbitti amanaa; nabiyyii Isaa Muhammad (saw) isa hin dubbifneefi hin barreessinettis amanaa. Kan inni dhufe wahyii Rabbiin gara Isaa beeksiseeni. Inni Rabbitti ni amana; waan isarratti buufamettis ni amana; nabiyyii isaan duraatti waan buufames adda baasuun maleetti amana. Waan inni Rabbii isaa irraa fide keessatti isa hordofaa. Kanaan waan addunyaafi aakhiraatti bu’aa isiniif qabutti qajeeluun keessan ni kajeelama. Rabbiin erga ummata Baniin Israa’iil warra jibicha gabbaran dubbatee kan biroo warri isaan kanaan faallaa hojjatan akka jiran dubbatee ni jedhe:

159 Ummata Muusaa irraa gareen amantii sirrii irra gadi dhaabatu, namoota itti akeekanuufi hin jallanne haqaan murteessan ni jiru.

Waan keyyatoota darban irraa fudhatamu:

- Tawraatiifi Injiil akka nabi Muhammad (saw) ergamuufi dhugaa ta’e ragaa ifaa of keessaa qabu.
- Rahmanni Rabbii waan hundaaf ballaadha. Garuu hanga inni gabroota isaa rahmatu wal cacaala. Sadarkaa iimaanaatiifi hojii gaariitiin wal caala.
- Du’aa’iin akkaataa yeroo irratti hundaa’ee walitti qaba yookiin adda adda bahaa ta’uun ni mala. Muusaan bakka kanatti walitti qaba godhe.
- Rabbiin haqummaa isaa irraa kan ka’e ummata Muusaa keessaa warra xiqqoo haqa irratti gadi dhaabattu akka namni Baniin Israa’iil hunduu jallatuudha hin jenneef dubbate.

وَأَكْتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُنَا أِلَيْكَ قَالِ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٦﴾ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْنُوبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَاَلَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ ۖ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٥٧﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَتِهِ ۖ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥٨﴾ قَوْمُ مُوسَىٰ أَمَّهُ يَهُدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴿١٥٩﴾

وَقَطَّعْنَهُمْ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى إِذِ اسْتَسْقَنَهُ قَوْمُهُ أَنْ أَضْرِبَ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرَبَهُمْ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَمَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّاءَ وَالسَّلَوى كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٦١﴾ وَإِذْ قِيلَ لَهُمْ اسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَعْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ سَازِيدَ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٦٢﴾ فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿١٦٣﴾ وَسَأَلَهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّاعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٤﴾

Ilmaan Israa'iil gosa kudha lamatti qoonne. Yeroo ummanni isaa dhugaatii isarra barbaadu Muusaatti 'yaa Muusaa ulee keetiin dhagaa rukuti' jechuu beeksifne. Muusaan ni rukute. Lakkoofsa gosa isaanii kudha lamaanii bishaan burqe. Gosti hunduu bakka dhugaatii dhuunfaa ishee barte; gosti biraa ishee waliin itti hin hirmaatu. Gaaddisa isaan irratti gaaddiddeessinee bakka isaan deeman deema; bakka dhaabatanitti ni dhaabata. Tola keenya irraa dhugaatii mi'aawaa akka dammaatiifi simbira xiqqaa foon gaarii qabdu isaanirratti ergine. 'Gaggaarii waan nuti isiniif kenninee nyaadhaa' isaanii jenne. Miidhaafi ni'imaatti kafaruu isaan irraa argameen homaa nu hin hirrifne. Garuu sababa yakka hojjachuutiin lubbuu isaanii adabbiif saaxilanii ofuma miidhan.

Yaa ergamichaa! Yeroo Rabbiin Banii Israa'ii-liin 'Baytal Maqdisiin seenaa; fuduraa ishee irraa bakka feetaniifi yeroo feetanitti nyaadhaa. Yaa Rabbi keenya yakka keenya nurraa harcaasi jedhaa. Rabbi keessaniif rukuu'a bu'aa of gadi qabaa seenaa. Yoo kana gootaniif yakka keessan isiniif dhiifna. Warra tola hojjataniif toltuu addunyaafi aakhiraa ni daballa' jedhu yaadadhu.

Yakkamtoonni jecha isa itti ajajaman jijjiiranii isa silaa araarama barbaadan 'firii (callaa midhaanii) qajjiisaan jiru barbaanna' jedhan. Gocha isa itti ajajamanis jijjiiranii Rabbiif gadi jedhaa seenuu dhiisanii teessuma isaaniitiin siqaa seenan. Sababa miidhaa isaanii adabbii samii irraa isaanitti ergine.

Yaa ergamichaa! yahuudota yaadachiisuuf jecha adabbii Rabbiin abbootii isaaniitti buuse kan seenaa gandattii galaanatti dhiihoo jirtuu yeroo isaan

erga dhorgamanii booda guyyaa xinnaa adamsachuudhaan daangaa taranii gaafadhu. Guyyaa xinnaa qurxummiin gubbaa galaanaatti baatee isaanitti dhufi; guyyaa biraa immoo isaanitti hin dhufu kanaan morkoraman. Sababa isaan ajaja Rabbi irraa bahanii yakka hojjataniif Rabbiin isaan morkore. Ishee adamsuuf malanii guyyaa xinnaa kiyyoo (saaphana) kaa'anii boolla qotanii qurxummiin guyyaa xinnaa dhuftee itti seenti. Guyyaa guddaa ishee fudhatanii nyaatu.

Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

- Mormiifi kufriin tolli Rabbi namarraa ka'uudhaaf sababa guddaadha.
- Adabbiin namootatti bu'uudhaaf sababni tokko sharii'aatti tooftaa baasuudha.
- Rabbiin Banii Israa'iil irratti xinneenyaafi hiyyummaa murteesse. Sababa miidhaa hojjachuufi jallina isaanii yeroo hundaawuu nama adabbii cimaa isaan dhandhamsiisu isaanirratti erguuf beeksise.

164 Yaa ergamichaa! Yeroo gareen isaan irraa taate badii kanarraa dhorgitu gareen biraa immoo ‘maa-liif ummata Rabbiin addunyaa irratti sababa yakka isheen hojjatteen ishee halaaku yookiin Guyyaa Qiyaamaa adabbii cimaa ishee adabu gorsitu?’ jette. Gorsitoonni immoo ‘gorsi nuti isaan gorsinuuf isa Rabbiin gaariitti ajajuufi hamtuu irraa dhorguutti nu ajaje raawwachuudhaan uzrii Isa biratti fixachuufi qajeeluu isaanii kajeeluudhaani’ jedhan.

165 Yeroma yakkamtoonni gorsa sana didanii badii itti fufan, warra hamtuu irraa dhorgan baraarree warra guyyaa xinnaa adamsuudhaan miidhaa raawwatan sababa isaan ajaja Rabbii irraa bahan adabbii cimaadhaan isaan qabne.

166 Yeroma isaan Rabbiin yakkuu keessatti boonaafi diddaadhaan daangaa taranii gorfamuu didan ‘yaa yakkamtootaa jaldeeyyii salphatoo ta’aa’ jenne. Akkuma nuti feene ta’an. Waa tokko yeroo nuti ta’i jenne ni ta’a.

167 Yaa ergamichaa! Yeroo Rabbiin beeksisa ifaa beeksisee yahuudota irratti nama hanga Guyyaa Qiyaamaatti isaan xiqqeessuufi addunyaa irratti isaan salphisun isaanirratti moosisa jedhu yaadadhu. Rabbiin kee nama isa faallesseef abbaa adabbii ariifataati; addunyaa irratti adabbii isaaf ariifachiisuun ni mala. Garuu gabroottan Isaa irraa abbaa tawbateef araaramaadha; Isaan mararfataadhas.

168 Erga isaan waliin jiraataa turanii dachii keessatti gosa gosaan adda kunne. Isaan irraa namoota gaggaarii haqa Rabbiitiifi haqa namaatiin dhaabatutu jira. Isaan irraa kan jiddu galaa ni jira. Akkasumas isaan irraa kan yakkaan lubbuu isaanii irratti daangaa tarantu jiru. Akka isaan waan irra jiran irraa deebi’anuuf jecha ballinaafi dhiphinaan isaan morkorre.

169 Isaan kana booda immoo warra hamaa bakka isaan bu’antu dhufan. Tawraatiin abbootii isaanii irraa fudhatanii isa qara’uu ittiin hin hojjatanu. Kitaaba Rabbii jallisanii jijjiiranii waan Rabbiin hin buusiniin murteessanii malaammaltummaa ittiin fudhatu. Rabbiin nuuf araarama jedhanii lubbuu isaanii tasgabbeessu. Ammas yoo booda sanaatii meeshaan addunyaa deddeebi’ee isaanitti dhufe ni fudhatu. Maali sila Rabbiin warra kana irraa jecha Rabbii jallisuufi jijjiiruun maleetti akka Rabbirratti haqa qofa dubbatan waadaa isaan hin seensifnee? Kitaabichatti hojjachuu dhiisuun isaanii wallaalumaafii miti; inumaa beekumsaa waliini. Waan isa keessa jiru qara’anii baraniiru. Kanaafuu dilliin isaanii akkaan guddaadha. Warra ajaja Isaa guutuufi dhorgaa Isaa dhiisuudhaan Rabbiin sodaataniif biyya aakhiraa kan qananiin isaanii dhaabbataa ta’etu addunyaa meeshaa dhumtuu irra caalaadha. Sila warri meeshaa xiqqootti jijjiiratan kun wanti Rabbiin warra isa sodaataniif qopheesse caalaafi turaa ta’uu hin xinxalanuu?

170 Warra kitaaba qabatanii waan isa keessa jiruun hojjatanuufi salaata sirna ishee guutanii salaatan Rabbiin hojii isaanii irratti isaan mindeessuuf jira. Rabbiin mindaa nama hojiin isaa gaarii hin balleessu.

Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

- Yeroo adabbiiin ummata wahii irratti bu’e warri toltuutti ajajanuufi hamtuu irraa dhorgaa turan ni baraaramu.
- Adabbii Rabbiin irraa eeggachuun dirqama ta’a. Inni akka Baniin Israa’iil jaldeessatti jijjiiraman addunyaatti nama mudachuun ni mala.
- Qananiin addunyaa yoo hanga fedhe guddaa ta’ee mul’ates kan aakhiraatiin wal biratti yeroo ilaalamu xiqqoodha.
- Booda iimaanaatii hojiin caalaan salaata salaatuudha. Isheen utubaa amrii waan taateefi.

سُورَةُ الْأَعْرَافِ
١٧٢
الجزء التاسع

وَإِذْ قَالَتْ أُمَةٌ مِّنْهُمْ لَمَ يَعْظُونَ قَوْمًا اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا قَالُوا مُعَذِّرَةٌ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٦٤﴾

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْأَسْوَءِ وَآخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَئِيسٍ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٥﴾

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴿١٦٦﴾

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لِيَبْعَثَ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٧﴾

وَقَطَّعْتَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا مِّنْهُمْ أَصْلَحُوا مِنْهُمْ وَبَيْنَهُمْ دُونَ ذَلِكَ وَبَلَوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٦٨﴾

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَىٰ وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِن يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِّثْلُهَا يَأْخُذُوهَا ثُمَّ يَأْخُذُوهَا وَلِأَنَّ الْآخِرَةَ أَن لَّا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهَا وَالِدَارُ الْأُخْرَىٰ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦٩﴾

وَالَّذِينَ يَمَسُّوْنَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نَضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ﴿١٧٠﴾

AL-A'ARAAF
172
JUZ 9

وَاذْ تَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظُلَّةٌ وَظَنُوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ ﴿١٧١﴾
 خُذُوا مَاءَ آتِنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧٢﴾
 وَادْخُرْ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ
 عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَى شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ
 الْقِيَمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ﴿١٧٣﴾ أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ
 آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِنْ بَعْدِهِمْ أَفَتُهْلِكُنَا
 بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ﴿١٧٤﴾ وَكَذَلِكَ نَقُصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ
 يَعْرِجُونَ ﴿١٧٥﴾ وَأَنْتَ عَلَيْهِمْ نَبَأُ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَانْسَلَخَ
 مِنْهَا فَاتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿١٧٦﴾ وَلَوْ شِئْنَا
 لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَمَثَلُهُ
 كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِنْ تَحَمَلَ عَلَيْهِ يَأْهَتْ أُذُنُكَ أَوْ تَرَكَهُ
 يَأْهَتْ ذَلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا آيَاتِنَا فَاقْصُصِ
 الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٧٧﴾ سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمُ الَّذِينَ
 كَذَبُوا آيَاتِنَا وَأَنْفُسَهُمْ كَانُوا بِآيَاتِنَا مُخِلُونَ ﴿١٧٨﴾ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ
 فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِلْ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٧٩﴾

﴿١٧١﴾ Yaa Muhammad! Yeroo nuti gaara buqqifnee gubbaa Banii Israa'iilitti yeroo isaan waan Taw-raatiin keessaa qeebaluu didan ol kaafnee gaarri akka duumessa isaan aguuguu ta'ee, isaanis nutti kufaaraa amananu 'akka Rabbiin sodaattaniif jecha waan nuti isiniif kennine cimina, jabinaafi murtii guutuudhaan qabadhaa; ahkaama isa keessa jiru yaadadhaa hin dagatinaa' jennu yaadadhu.

﴿١٧٢﴾ Yaa Muhammad! Yeroo Rabbiin kee dugda Aad-am irraa ilmaan isaa baasee gooftummaa Isaa isaan mirkaneessisee 'Ani gooftaa keessan hin taanee?' jennaan uumama isaaniitiin waan inni uumaafi sooraa isaanii ta'uu beekanuuf hundi isaaniituu 'eeyyeen Ati Rabbii keenya' jedhan. Achumaan Rabbiin 'inni kun makkoroo keessaniif; akka isin Guyyaa Qiyaamaa ragaa Rabbii keessanii mormi-tanii kana hin beeknu hin jenneef waadaa isin qab-siifne' jedhe.

﴿١٧٣﴾ Yookiin immoo abbootii keenyatu waadaa di-ganii Rabbitti qindeessinaan nuti shirkii kana irrati abbootii keenya hordofnee sila shirkii abbootiin keenya hojjatanii ittiin hojii isaanii balleessaniin nu qabdaa?' akka isin hin jenneefi.

﴿١٧٤﴾ Akkuma booda warra kijibsiisanii keessatti keeyyattoota ibsinetti warra kanaafis akka isaan shirkii irraa gara tawhiidaatti deebi'aniif ibsina.

﴿١٧٥﴾ Yaa ergamichaa! Seenaa namicha keeyyata keenya isaaf kenninaan ishee hubatee haqa ishee keessa jiru hubatee ittiin hojjachuu dhiisee irraa qullaa ta'ee shayxaanni isa qunnamee hiriya isaa ta'ee booda qajeelaa turee hoonga'aa irraa ta'ee Banii Israa'iil irratti dubbisi.

﴿١٧٦﴾ Odoo keeyyata kanaan isa fayyaduu feene silaa

gara isheetti isa qajeelchuudhaan addunyaa aakhiraatti isa kabajna ture. Garuu inni ogga aakhiraa irra addunyaa filatu waan ishee xinneessu filate dhara lubbuun isaa feetu hordofe. Fakkeenya isaa addunyaa irratti bololuu keessatti akka fak-keenya saree haala kamuu keessatti arraba isaa gadi baasuu hin dhiifneeti. Yoo ciisaa jiraates arraba baasa; yoo ari'ames arraba baasa. Fakkeenya kun fakkeenya warra keeyyattoota keenya kijibsiisuudhaan jallataniiti. Yaa ergamichaa! Akka isaan kijibsiisuufi jallina kana irraa dhorgamaniif seenaa isaanirratti odeessi.

﴿١٧٧﴾ Ummata ragaa keenya kijibsiisanii ishee dhugoomsuu didanii sanaan lubbuu isaanii bakka halaakaa fidanii ishee miidhan irra hamaan hin jiru.

﴿١٧٨﴾ Namni Rabbiin gara karaa qajeelaatti isa qajeelche isatu dhugumaan qajeelaadha. Namni Rabbiin karaa sirrii irraa isa fageesse isaan dhugumatti warra carraa isaanii aakhiraa balleessaniidha. Warra lubbuufi maatii isaanii Guyyaa Qiyaamaa hoonga'aniidha. Kanatu hoonguu ifa galaadha.

• Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

- Kaayyoon Rabbiin kitaaba samii irraa buuseef ittiin haa hojjatamuuf malee dubbisuu qofaafii miti.
- Rabbiin ogguma namoota uume irraa eegalee ragaa tokkummaa isaa hubachuu nama keessa kaa'eera. Yeroo uumamni isaa nagaa ta'ee wanti ishee balleessu odoo irra hin seenin hafe sana ni hubata.
- Keeyyattoota taran keessa warra ittiin hojjachuutti qajeelfameef xinxallaatu jira.
- Keeyyattoota taran keessa qajeelumaafi tika Rabbirraa barbaaduuf gara Isaatti deebi'uu nama akeekuutu jira.

179 Dhugumatti jinnoota baay'ee fi namoota baay'ee jahannamaaf uumneerra. Isaan hojii warra ibiddaa hojjatuu dursinee beekne. Isaan sammuu qabuu waan isaan fayyaduufi miidhu adda baasanii hin beekanu; ijas qabuu garuu mallattoolee lubbuu isaanii kan biroo keesaa hin ilaalanu. Dhageettii qabuu garuu keeyyattoota Rabbii dhaga'anii ittiin hin hubatanu. Warri amaloota taran kanaan ibsa-man sammuu dhabuu keessatti akka beelladaati. Inumaayyuu isaan beelladarra jallina keessa achi fagoodha. Isaan Rabbiifi guyyaa aakhiraatti amanuu irraa dagatoodha.

180 Rabbiif maqoolee gaggaarii guddinaafi guutina Isaa akeektutu jirti. Waan Isarraa argachuu feetan keessatti isheedhaan Isa kadhaa. Warra maqoolee kana keessatti waan Rabbiin malee jiruuf gochuudhaan, yookiin Isarraa mormuun, yookiin hiika ishee jijjiiruun yookiin waan biraa itti fakkeessuun haqa irraa jallatan dhiisaa. Warra haqa irraa jallatan kana sababa waan isaan hojjataa turaniitiif adabbii laalessaa mindeessuuf jirra.

181 Ummata nuti uumne irraa garee mataa ofiitiif qajeeltee kan biroos itti waamtutu jirti. Murtii keessattis haqaan murteessu.

182 Warra keeyyattoota keenya kijibsiisanii itti amanuu didan hulaa soorataa isaanitti bannee yeroo jallina sana keessa fagaatan akka tasaa adabbiin isaan qabna.

183 Akka isaan adabamaa hin jirru jedhanii kijibsiisuufi kufrii isaanii irra turaniifin adabbii irraa tursiisa. Kanaan adabbiin dachaa isaanitti ta'a. Tooftaan kiyya cimaadha; gaarii fakkeesse isaanitti agarsiiseen ittiin isaan salphisa.

184 Warri kijibsiisan kun sila sammuu isaaniitiin xinxalanii akka Muhammad (saw) maraatuun hin taaneefi akka Rabbiin adabbii Isarraa haa sodaachisuuf erge hin hubatanuu?

185 Sila warri kun gara mootummaa Rabbi kan samiifi dachii keessa jiru, gara waan Rabbiin isaan keessatti uumee bineensotaafi biqilootaa, gara umurii isaanii ishee dhumuutti dhihaatee ilaalanii xinxalanii odoo yeroon hin tarin hin tawbatanuu? Yeroo Qur'aana, waadaafi dinniina isa keessa jirutti hin amanin kitaaba biraa kamumatti amanu?

186 Nama Rabbiin karaa sirrii irraa isa jallise wanti karaatti isa qajeelchu isaaf hin jiru. Rabbiin jallinaafi kufrii isaanii keessatti kan dhama'an godhee isaan dhiisa. Homaatti hin qajeelanu.

187 Kijibsiiftonni kun Qiyaamaa irraa 'isheen yeroo kam dhaabatti?' jedhanii si gaafatu. Yaa Muhammad! Beekumsi ishee anas ta'ee nama biraa bira hin jiru; beekumsi ishee Rabbiin bira qofa. Yeroo ishee murteeffame kan mullisu Rabbiin malee hin jiru. Amriin ishee warra samiifi dachiirratti dhokatteetti. Akka tasaa malee isinitti hin dhuftu. Akka waan Qiyaamaa baruuf bololaartuu beekumsa ishee irraa si gaafatu. Akka ati ishee irraa Rabbi kee hin gaafanne hin beekanu. 'Beekumsi Qiyaamaa Rabbiin bira qofa; garuu namoonni baay'een hin beekanu' isaaniiin jedhi.

Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

- Rabbiin ummataaf bu'aa argamsiisuuf jecha meeshaa ittiin hubatuufi baru kan akka qalbii, ijaafi gurraa uume.
- Maqaa Rabbiitiin du'aa gochuun sababa du'aa'iin qeebalamuu ta'a.
- Guddina samiifi dachii xinxaluu; xinxallaa kanaan gara wanti gabbaramuu qabu Rabbiin tokkicha ta'etti gahuudhaaf.

سُورَةُ الْأَعْرَافِ
١٧٤
الجزء التاسع

وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ
بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ أذانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا
أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُولَئِكَ هُمُ الْعَقِلُونَ ﴿١٧٤﴾ وَلِلَّهِ
الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ
سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٧٥﴾ وَمِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةً يَهْدُونَ بِالْحَقِّ
وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴿١٧٦﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُم
مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٧٧﴾ وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ ﴿١٧٨﴾ وَلَمْ
يَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جَنَّةٍ إِن هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿١٧٩﴾
أُولَئِكَ يَنْظُرُوا فِي مَكَاوِتِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ
مِنْ شَيْءٍ وَأَنْ عَسَىٰ أَنْ يَكُونَ قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ
بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٠﴾ مَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَيَذَرُهُمْ
فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٨١﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا
قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُجَلِّيهَا لِوَقَّتِهَا إِلَّا هُوَ ثَقُلَتْ فِي
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمُ الْبَغْةُ يَسْأَلُونَكَ كَأَنَّكَ خَفِيٌّ عَنْهَا
قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَلَٰكِنَّاكُمْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٢﴾

AL-A'ARAAF
174
JUZ 9

188 Yaa Muhammad! 'waan Rabbiin fedhe malee mataa kiyyaaf toltuu fiduufi hamtuu deebisuu hin danda'u; sun gara Rabbiiti. Waan Rabbiin kiyya na barsiise malee hin beeku. Ghaybii hin beeku. Odoon fagoo beekke silaa waanin odoo wanti tokko hin uumamin dursee beekuuf sababa ishee bu'aa naaf buuftuufi badii narraa deebiitu qofan hojjadha; ani ergamaa Rabbiin biraa ta'eedha malee homaa miti. Adabbii isaa laalessaa ta'e irraan dinniina. Ummata amanani immoo mindaa gaariidhaan nin gammachiisa' jedhi.

189 Inni Isa lubbuu tokkicha Aadam irraa isin argamsiiseedha. Aadam irraa niitii isaa Hawwaa'i uume. Akka waliin mukuu bahanuufi isheetti tasgabbaa'uuf cinaacha isaarraa uume. Yeroma isaan wal qunnaman ulfa salphaa isheetti hin beekamne wahii ulfoofte. Innis jalqaba irratti waan ta'eef. Ulfa ishee kanaan odoo itti hin ulfaatin dhimma isheettiif ni deemti ture. Yeroo inni garaa ishee keessatti gaddannan yeroo itti ulfaatu isaan lamaan 'yaa Rabbii keenya yoo ilma uumama gaarii guutuu nuuf kennite warra tola kee galateeffatu irraa taana' jedhanii kadhatan.

190 Yeroma Rabbiin du'aa'ii isaanii qeebalee akkuma isaan kadhatanitti ilma gaarii isaaniif kennu waan Rabbiin isaaniif kenne keessatti shariika Rabbiif godhanii 'Abdul Haaris' (gabricha qonnaa) moggaasanii waan biraatiif gabricha godhan. Rabbiin shariika hunda irraawuu qulqullaa'eera. Inni gooftummaafi gabbaramuudhaan kophaa bahaadha.

191 Sila sanamoota kana odoo akka isheen homaa uumuu hin dandeenye beekanuu ibadaa keessatti ishee Rabbiif shariika godhuu? Isheenuu uumamtu-

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ
أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَا سْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسْنِيَ السُّوءُ
إِن أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٨﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ
مِّن نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِثْلَهَا وَجْهًا لِّسُكِّنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا
تَفَشَّهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيمًا فَفَرَّتْ بِهِ فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَعَا
اللَّهُ رَبَّهُمَا لَئِنْ آتَيْتَنَا صَاحِبًا لَّكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٨٩﴾
فَلَمَّا آتَاهُمَا صَاحِبًا جَعَلَهُ لُهُمُ شُرَكَاءَ فِيمَا آتَاهُمَا فَفَعَلَى
اللَّهِ عَمَّا يَشْرِكُونَ ﴿١٩٠﴾ أَشْرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ
﴿١٩١﴾ وَلَا يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَا أَنفُسُهُمْ يَنْصُرُونَ
وَإِن تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَتَّبِعُوكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُمُوهُمْ
أَمْ أَنْتُمْ صٰحِبُونَ ﴿١٩٢﴾ إِنَّا الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ
أَمْثَلُكُمْ فَادْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا لَكُمْ إِن كُنْتُمْ
صٰدِقِينَ ﴿١٩٣﴾ أَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا أَلَهُمْ أَيْدٍ يَبْطِشُونَ
بِهَا أَلَهُمْ أَعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَا أَلَهُمْ آذَانٌ يُّسْمَعُونَ
بِهَا قُلْ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ كَمَا كُنْتُمْ كِيدُونَ فَلَا تَنْظُرُونَ ﴿١٩٤﴾

udha akkamitti Rabbiif shariika ishee godhu?

188 Gabbaramtoonni kun warra gabbaran tumsuufi mataa ishee tumsuu hin dandeessu. Akkam ishee gabbaru ree?

189 Yaa mushrikootaa! Yoo gabbaramtoota Rabbii gaditti godhattan kana gara qajeelumaatti waamtan isiniif hin owwaatanu; isin hin hordofanus. Ishee biratti waamuun keessaniifi dhiisuun wal qixa. Isheen lubbu dhabeeyyii waan taateef hin dhageessu hin dubbattu.

190 Warri isin Rabbii gaditti gabbaraartan uumamoota Rabbiiti. Isaan qabeenya Rabbiiti. Isaan kana keessatti isiniin wal qixa; garuu sadarkaadhaan isintu caala. Sababni isaas isin lubbuu qabdu ni dubbattu ni deemtu ni dhageessu ni argitu. Sanamni keessan immoo akkanaa miti. Yoo waan isaan faarsitan keessatti dhugaa taataniif waamaa isiniif haa owwaatanu.

191 Sanamoota warra isin gabbaramtoota godhattaniif sila miilli ittiin deemanii haajaa keessan baasan wahii jiraa? Moo harka ittiin rakkoo isin irraa deebisanu qabu? Moo ija waan isin irraa fagaate argee isinitti himu qabu? Moo dhageettii ittiin waan isinirraa dhokate dhaga'anii isinitti himan qabu? Erga kana hundarraa qullaa taatee akkamitti bu'aa siniif haa buuftu yookiin miidhaa haa deebiftuuf gabbartu ree? Yaa ergamichaa! Mushrikoota kanaan 'warra Rabbiin qixxeessaa jirtan waamaatii ergasii ana miidhuudhaaf tooftaa baasaa homaa ana hin tursiisinaa' jedhi.

• **Waan keeyyattoota darban iraa fudhatamu:**

● Keeyyattoota kana keessa wallaaluma warra Nabiyyii (saw) kadhatanuu kan ibsitu jira. Sababni isaas bu'aafi miidhaan kallattii isa ergee irraayi waan ta'eef.

● Rabbiin tola Isaa irraa dhiiraaf gosuma isaa irraa akka inni isheetti siqee mukuu ittiin bahuuf niitii uumeef.

● Uumamni Rabbiin kabaje namni dhagaa, mukaafi kkf'n xinnaattota gabbaruun hin ta'u.

● Nama sammuu qabu irratti kan dirqama ta'u Rabbiin qofa gabbaruudha. Sababni isaas Isa qofatu bu'aa fiduufi miidhaa deebisuu danda'a waan ta'eef.

196 Tumsaafi gargaaraan kiyya Rabbii Isa na tiksudha. Isa malee kan biraa hin kajeelu. Sanaa keessan irraa homaa hin sodaadhu. Inni Isatu Qur'aana namootaaf qajeelfama godhee buuse. Inni gabroota Isaa gaggaarii ni gargaara. Isaan tiksee isaan tumsa.

197 Yaa mushrikootaa! Sanamoota kana irraa warri isin Rabbii gaditti waammataartan isin tumsuu hin danda'anu. Mataa isaanii tumsuuyyuu hin danda'anu. Isaan dadhaboodha. Akkamumatti isaan gabbartu ree?

198 Yaa mushrikootaa! Sanamoota keessan isaan gabbaraartan kana odoo gara qajeelumaatti waamtanii isin hin dhaga'anu. Ija suuraan kaafame qofaan kan isaan gara kee ilaalanu argita. Isheen lubbu dhabeeyyii hin argineedha. Mushrikooni siidaa akka fakkii namaatti yookiin bineensaatti kan harka, miilaafi ija qabdu godhanii hojjatu. Garuu isheen jajjabooda. Lubbuu hin qabdu hin sochootu.

199 Yaa ergamichaa! Namoota irraa waan lubbuun isaanii hodofta, hojiifi amala irraa waan isaaniif laafaa qeebali. Waan uumamni isaanii hin feene isaan hin dirqisiisin. Sun isaan ori'a. Jechaafi gocha gaariitti ajaji. Wallaallota irraa garagali. Wallaaluumaan isaaniif hin deebisin. Nama si rakkise hin rakkisin. Nama si dhorgate hin dhorgatin.

200 Yaa ergamichaa! Yeroo shayxaanni waswaasa wahiitiin yookiin khayrii irraa booda aansuudhaan si tuquu beekte gara Rabbitti hirkadhuu gara Isaa deebi'i. Inni waan ati jettu dhaga'aa gara Isaatti hirkachuu keetis beekadha. Shayxaana irraa si tiksuf jira.

201 Warri ajaja Isaa guutuufi dhorgaa Isaa dhiisuudhaan Rabbiin sodaatan yeroo waswaasiin shayxaanaa isaan tuqnaan yakka hojjatan guddina Rabbii, adabbii inni yakkamtootaaf qopheesseefi mindaa inni Mu'uminootaaf qopheesse yaadatanii yakka isaanii irraa tawbatanii gara Rabbii isaanii hin ta'u. Achumaan haqarra gadi dhaabatanii waan irra turan sirreessu.

202 Obboleeyyan shayxaanaa kan akka jallattootaafi kaafirootaa shayxaanni yakka irratti yakka isaanii dabaluu dhahan jallina isaaniif dabaluu irraa hin deemu. Shayxaanni jallisuufi gowwoomsuu irraa hin dhaabbatu. Yakkamtoonni namoota irraa ta'anis isaaniin bulanii hamtuu hojjachuu hin dhiisanu.

203 Yaa ergamichaa! Yeroo ati mu'ujizaa wahii fidde si kijibsiisanii irraa garagalu. Yoo ati mu'ujizaa homaa isaaniif hin finne immoo 'maaliif mu'ujizaa wahii of biraa hin uumne?' siin jedhu. Yaa ergamichaa! 'ani mu'ujizaa wahii ofiif fiduu hin danda'u. Waan Rabbiin natti beeksise malee hin hordofu. Qur'aanni ani isinirratti qara'u kun mu'ujizaafi ragaa Rabbii keessan irraa ta'eedha. Mu'uminoota gabrootan Isaa irraa ta'aniif immoo qajeelfamaafi rahmata. Warri Mu'uminootaan ala jiran jallattoota' jedhi.

204 Yeroo Qur'aanni qara'amu qiraatii isaa dhaggeeffadhaa. Hin dubbatinaa. Waan biraatiin of hin jeeqinaa. Kanaan mararfatamuun keessan waan kajeelamuuf.

205 Yaa ergamichaa! Rabbii kee Isaaf gadi jedhaa xiqqaataa ta'ii zakkari. Du'aa'ii kee jalqaba guyyaatiifi dhuma guyyaa irratti sagalee jiddu galaatiin taasisi. Kunis sababa yeroon kun filatamtuu taateefi. Warra zikrii Rabbii irraa dagatu hin ta'in.

206 Warri Rabbii kee bira jiran kan akka maleykaa Isa gabbaru irraa hin boonanu. Inumaa nuffuudhaan maleetti isaaf ajajamu. Isaan halkaniifi guyyaa Rabbiin waan Isaaf hin malle irraa qulqulleessu. Isa qofaaf sujuudus.

Waan keeyyatoota darban irraa fudhatamu:

- Keeyyatoota taran keessa Mu'uminoota warra karaa Nabiyyii irra gadi dhaabatanii akka isaan tumsu gammachiisuutu jira.
- Ishee keessa amala walitti qabaatu jira. Namni tokko kan isa miidheef dhiisuu, nama isa dhorgateef kennuufi kan firooma isaa kutes fufuutu irra jira.
- Gabricha tokko irra yeroo shayxaanni hamaa wahiitiin isa tuqee yakka hojjate araarama Rabbiin gaafachuufi waan dabarseef immoo tawbachuutu jira.

سُورَةُ الْأَعْرَافِ
176
الجزء التاسع

إِنَّ وَلِيِّ اللَّهِ الَّذِي نَزَلَ الْكِتَابُ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ
 وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتِطِيعُونَ نَصْرَكُمْ
 وَلَا أَنْفُسُهُمْ يَنْصُرُونَ وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَسْمَعُوا
 وَتَرَاهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ خُذِ الْعَفْوَ
 وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ وَإِمَّا يَنْزَغَنَّكَ
 مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ إِنَّ
 الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَافٌ مِنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا
 فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ وَإِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوهُمْ فِي الْعَتَمَةِ
 لَا يَبْصُرُونَ وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بَيَاةٌ قَالُوا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا
 قُلْ إِنَّمَا اتَّبَعْتُ مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ مِنْ رَبِّي هَذَا بَصَائِرٌ مِنْ رَبِّكُمْ
 وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ
 فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ وَأَذْكُرْ رَبَّكَ
 فِي نَفْسِكَ تَضَرَّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ
 وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ
 لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ

AL-A'ARAAF
176
JUZ 9

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُورَةُ الْأَنْفَالِ

الجزء التاسع

الجزء التاسع

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَأَتَقُوا اللَّهَ
وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ
مُؤْمِنِينَ ۚ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا دُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ
قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تَلَيَّتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ
يَتَوَكَّلُونَ ۚ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ
يُنْفِقُونَ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ
رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۚ كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ
مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَرِهُونَ ۚ
يَجِدُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ
وَهُمْ يَنْظُرُونَ ۚ وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا
لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ
اللَّهُ أَنْ يُحَقِّقَ الْحَقَّ بِكَلِمَتِهِ وَيَقْطَعَ دَائِرَ الْكَافِرِينَ ۚ
لِيُحَقِّقَ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ۚ

AL-ANFAAL

177

JUZ 9

• Kaayyoo Suurattii:

ahkaama jihaadaa ibsuu, wantoota nasriifi cabiin-saaf sababa ta'an waa'ee lola Badrii irraa ibsuutu keessa jira.

• Ibsa suurattii:

① Yaa ergamichaa! Sahaabonni kee akkaataa qooda boojiuufi eenyuuf akka qoodamu irraa si gaafatu. Yaa ergamichaa! Deebii isaanii keessatti 'boojiun kan Rabbiifi ergamaa Isaati. Murtiin ishee qooduu keessatti kan Rabbiifi ergamaa Isaati. Isiniirra kan jiru ajajamuu qofa. Ajaja Isaa guutuufi dhorgaa Isaa dhiisuudhaan Rabbiin sodaadhaa. Wal dhabbiifi waliin cittaa jidduu keessanii jaalalaafi firooma fufuudhaan nagoomsaa. Yoo mu'umina dhugaa taataniif Rabbiif ajajamaa ergamaa Isaatiifis ajajamaa. Iimaanni Rabbiin buluufi yakka irraa fagaa-chuutti kakaasa. Gaaffiin kun lola Badrii booda ture.

② Mu'uminoonni dhugaa warra yeroo Rabbiin dubbatame qalbiin isaanii sodaattee qalbiifi qaamni isaanii hojiitti kakaatuudha. Yeroo keeyyattoonni Rabbii isaan irratti dubbifamte ishee xinxalanii iimaana isaanii irratti iimaana dabalatu. Bu'aa argachuufi miidhaa deebifachuu keessatti Rabbiin qofarratti hirkatu.

③ Akkasumas warra salaata seera ishee guutanii salaataniiif waan nuti isaaniiif kennine irraa sadaqaa waajibaaifi sunnaa kan kennanuudha.

④ Warri haala kanaan ibsaman sababa qooda iimaanaafi hojii Islaamaa mul'ataa walitti qabataniif isaantu Mu'uminoota dhugaati. Mindaan

isaanii sadarkoollee ol aanaa Rabbiin bira jirtu, araarama dilii isaaniitiifi soorata gaariidha. Inni qananii Rabbiin isaanii qopheesse irraayi.

⑤ Rabbiin akkuma erga isin boojiu qooduu keessatti wal dhabdani gahee ishee isinirkaa fuudhee gara Rabbiifi ergamaa Isaatti hirkise, odoma Mu'uminoonni gariin jibbanuu Madiina irraa bahanii mushrikootaan wal qunnamuu wahyiidhaan ajaje.

⑥ Yaa ergamichaa! Gareen kun erga argamuun isaa isaaniif ifa galee booda lola mushrikaa keessatti akka waan odoo ilaalaaranuu gara du'aatti oofamaaranuu siin falmu. Innis jibbaa guddaa isaan lolaaf qaban irraa kan ka'eedha. Sababni isaas isaan qophii homaatuu isheedhaaf hin qophoofne.

⑦ Yaa Mu'uminoota falmitaanuu! yeroo Rabbiin garee mushrikaa lamaan keessaa tokko innis daldaltoota meeshaa isaan qabanii waliin booji'u yookiin lolaaf yaatanii tumsa isaan irratti argattanii injifannoon isiniif taatii isiniif waadaa seene yaadadhaa. Isin immoo odoo daldaltoota isiniif taanaan lola tokko malee isaan injifattanii jaalattan. Rabbiin immoo lolatti isin ajajuudhaan akka isin matootii mushrikootaa ajjeftanii baay'ee isaanii booji'uun humni Islaamaa mullatee dhugaan mirkanaa'u fedha.

⑧ Rabbiin Islaamaafi Muslimoota gubbaa aansuun haqa mirkaneessuufi. Sunis ragoolee dhugaa ta'uu isaa mullisan ifa baasuudhaani. Akkasumas odoma mushrikoonni jibbanuu ragaa kijiba ta'uu dharaa mullisu ifa baasuudhaan isa dhabamsiisa.

• Waan keeyyatoota darban irraa fudhatamu:

- Mu'uminni iimaana isaa to'atee dabalaa deemuu qaba. Sababni isaas iimaanni ni hir'ata; ni dabala.
- Falmiin bakki inni itti barbaachisu yeroo dhugaafi dharri wal makateedha. Yeroo inni ifa gale immoo jala butamuu malee hin barbaachisu.
- Dhimmi qoodaa boojiu ergamaa Rabbiitiif dhiifamaadha. Ahkaamni isaas gara Rabbiifi ergamaa Isaa deebifama.
- Rabbiin dhugaa ifa baasee tumsa dhugaa Mu'uminootaaf kennuu fedhuu Isaa.

❶ Yaa Mu'uminootaa! Guyyaa Badrii yeroo isin akka Rabbiin diina keessan irratti isin tumsuuf birmannaa Rabbiirra barbaaddanii Rabbiin isiniif owwaatee maleykaa kuma tokko wal hohordofoo ta'aniin isin gargaara jedhu yaadadhaa.

❷ Yaa Mu'uminootaa! Rabbiin maleykaadhaan isin gargaaruun diina keessan irratti isin tumsu, qalbiin keessan tasgabbaa'uufi akka isin tumsi lakkoofsa baay'inaanii miti; kan inni argamu gargaarsa Rabbiitiinii bartanuufi. Rabbiin mootummaa isaa keessatti injifataadha; homaa isa hin mo'atu. Sharii'aafi murtii Isaa keessatti ogeessa.

❸ Yaa Mu'uminootaa! Yeroo Rabbiin sodaa isin irratti argame irraa nageenya isinii kennuuf hirriba isinirratti gatuufi isin qulqulleessuuf, waswaasa shayxaanaa isinirraa deemsisuufi qalbii keessan yaroo diinaan wal argitan raggaasisuun miila keessan gadi dhaabuuf jecha rooba samii irraa isiniif buuse yaadadhaa.

❹ Yaa ergamichaa! Yeroo Rabbiin kee gara maleykota warra guyyaa Badrii isiniif dabaleetti beeksisaa godhee 'ani tumsaafi gargaarsaan isinii wajjini. Hamilee Mu'uminootaa diinaan loluu irratti jabeessaa. Qalbii warra kafaranii keessatti sodaa cimaa nan gata' jedhu yaadadhaa. Yaa Mu'uminootaa! Akka isaan du'aniif morma kaafirootaa rukutaa; akka isaan isiniin loluu dadhabaniif birkeefi qubbeetii isaanii rukutaa.

❺ Sababni ajjeechaafi birkiilee qubbeetii rukutuun mushrikootatti buufameef waan isaan Rabbiifi ergamaa Isaa faallessanii ajaja isaaniitiin ajajamuufi dhorgaa isaaniitiin dhorgamuu didaniifi. Nama addunyaatti Rabbiifi ergamaa Isaa faallesse Rabbiin addunyaa ajjeechaafi boojuudhaan, aakhiraatti immoo ibiddaan adabbii cimaa isa adaba.

❻ Yaa warra ajaja Rabbiifi ergamaa Isaa diddan! Adabbii isiniiti dubbatame kana addunyaa irratti ariitiidhaan dhandamaa; aakhiraatti immoo yoo kufrii irratti duutaniif ibidda dhandamtu.

❼ Yaa warra Rabbitti amantan! Yeroo lola keessatti mushrikootaan wal qunnamtan hin cabinaa; dugda galtanii hin baqatinaa. Fuuldura isaaniitti gadi dhaabadhaa; isaaniin loluu irratti obsaa. Rabbiin tumsaafi gargaarsa Isaatiin isinii waliin jira.

❽ Namni lola keessatti waan baqataaru fakkaatee isaaniitti marfachuuf yookiin gara garee Muslumaatti makachuuf odoo hin taane dheesse dallansuu Rabbiin biraa ta'een deebi'eera. Qubannaan isaa aakhiraatti jahannama. Deebiin isaa kun fokkatteetti.

❖ Waan keeyyattoota darban iraa fudhatamu:

- Aayattoota kana keessa Rabbiin akka inni haala Mu'uminootaatti xiyyeeffatu akeeka.
- Tumsi harka Rabbii qofa. Lakkoofsaafi qophiin odoma barbaachisaa ta'uu garuu isaan qofaan hin argamu.
- Rakkoodhaan maleetti lola irraa fagaachuun yakka gurguddaa irraayi.
- Aayattoota kana keessa seera bu'uura lolaa barsiisuutu jira. San keessaa gariin Rabbiifi ergamaa Isaatiin buluu, diina fuulduratti ragga'uu, yeroo wal qunnamtii obsuufi baay'inaan Rabbiin zakkaruudha.

سُورَةُ الْأَنْفَالِ

١٧٨

الجزء التاسع

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَبَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِأَلْفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرَدِّفِينَ ﴿٩﴾ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ وَلِتَضْمِنَ لَهُ قُلُوبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِندِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾ إِذْ يَغْشَىٰ كُفْرَ الْعَاسِ أَمَنَةٌ مِّنْهُ وَيُنْزِلُ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِّيُطَهِّرَ كُفْرَ بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْسَ الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ ﴿١١﴾ إِذْ يُوحَىٰ رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِينَ ءَامَنُوا سَالِقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَأَصْرَبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَأَصْرَبُوا مَتَهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ﴿١٢﴾ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿١٣﴾ ذَلِكَ كَفَرُوهُ وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابَ النَّارِ ﴿١٤﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا زَحَفًا فَلَا تُولُوهُمْ الْأَدْبَارَ ﴿١٥﴾ وَمَنْ يُولُوهُمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرُهُ إِلَّا أَمْتَحَرَّتْ لِقَتَالٍ أَوْ تَحَيَّرَ إِلَىٰ فِتْنَةٍ فَقَدْ بَاءَ بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَيَسَّ الْمَصِيرُ ﴿١٦﴾

AL-ANFAAL

178

JUZ 9

فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ
وَلَٰكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَاءً حَسَنًا
إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٧﴾ ذَلِكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ مُوهِنٌ كَيْدِ
الْكَافِرِينَ ﴿١٨﴾ إِن تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمْ الْفَتْحُ وَإِن
تَنْتَهُوا فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِن تَعُودُوا نَعُدْ وَلَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ
فَتْحُكُمْ شَيْئًا وَلَوْ كَثُرَتْ وَأَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٩﴾
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّوْا
عَنهُ وَأَنْتُمْ تَسْمَعُونَ ﴿٢٠﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا سَمِعْنَا
وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿٢١﴾ * إِن شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ
الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَّأَسْمَعَهُمْ
وَلَوْ أَصْنَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
ءَامَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ
وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَهُ
تَحْشُرُونَ ﴿٢٤﴾ وَأَتَقُوا فِتْنَةَ لَا تُصِيبُ الَّذِينَ ظَلَمُوا
مِنْكُمْ خَاصَّةً وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٥﴾

﴿١٧﴾ Yaa Mu'uminootaa! Guyyaa Badrii humnaafi tooftaa keessaniin mushrikoota hin ajjeefne. Garuu Rabbitu isaan irratti isin gargaare. Yaa Nabiyy-ichaa! Yeroo mushrikatti darbattu ati qofti hin darbanne isa ati darbatte isaan dhqqaabsiisuudhaan Rabbitu darbate. Mu'uminoota tola isaanirratti ool-ee odoo lakkoofsi isaanii xiqqoo ta'uu diina injif-achiisuudhaan isaan makkoruuf kana godhe. Rabbiin du'aa'iifi haasaa keessan dhaga'aadha; gocha keessaniifi waan bu'aa isiniif qabu beekaadha.

﴿١٨﴾ Mushrika ajjeesuu, hanga isaan cabanii duuba baqatanitti isaanitti darbachuufi Mu'uminoota aduwii isaanii irratti tumsuudhaan tola itti oolun dubbatame hunduu Rabbiin biraayi. Rabbiin tooftaa kaafirootaa dadhabsiisee balleessa.

﴿١٩﴾ Yaa mushrikootaa! Yoo Rabbiin adabbii isaa zaalimoota irratti buusuu barbaaddaniif waan isin barbaaddan Rabbiin isinirratti buuseera. Waan isiniif jiilchaa ta'eefi warra Rabbiin sodaatanuuf gorsa ta'u buuse. Odoo kana barbaaduu irraa dhorgamtanii isiniif caalaadha. Yeroo tokko tokko adabbii isaa isinirraa tursiisa. Yoo kana barbaaduufi Mu'uminootaan loluutti deebitaniif isin adabuufi Mu'uminoota tumsuutti deebina. Gareen keessan odoma lakkoofsaafi qophii baay'ee qabaatanii Mu'uminoonni immoo xiqqoo qabaataniyyuu homaa isin hin fayyadu. Rabbiin tumsaafi gargaarsaan Mu'uminoota waliin jira. Nama Rabbiin isaa waliin jiru eenyunuu hin injifatu.

﴿٢٠﴾ Yaa warra Rabbitti amantan! Ajaja Isaa guutuufi dhorgaa Isaa dhiisuudhaan Rabbiifi ergamaa Isaatiin bulaa; odoo aayata Rabbii isinirratti qara'amu dhageessanuu ajaja isaa faallesuufi dhorgaa isaa

hojjachuudhaan Isarraa dugda hin galinaa.

﴿٢١﴾ Yaa Mu'uminootaa! Fakkii munaafiqaafi mushrikoota warra yeroo aayanni Rabbii isaanirratti qara'ame 'gurra keenyaan Qur'aana nurratti qara'amu dhageenye' jedhanii garuu isaan dhageettii xinxallaafi gorfamuu dhageeffatanii hin gorfamnee hin ta'inaa.

﴿٢٢﴾ Irra hamaan waan dachii gubbaa deemuu warra duudaa haqa hin dhageeffanneefi arraba qabamaa hin dubbanneedha. Isaan warra ajaja Rabbiifi dhorgaa Isaa hin hubanneedha.

﴿٢٣﴾ Rabbiin odoo mushrikoota kana keessatti toltuu wahii beekke silaa dhageettii isaan ittiin fayyadam isaan dhageessisa; ragaa jiru ni hubatu ture. Garuu akka toltuun isaan keessa hin jirre bare. Odoo inni isaan dhageessiseeyis diddaadhaan iimaana irraa garagalu.

﴿٢٤﴾ Yaa warra Rabbitti amantan! Yeroo gara waan jireenyi keessan keessa jiruutti isin waaman ajaja isaanii guutuufi dhorgaa isaanii dhiisuudhaan Rabbiifi ergamaa Isaatiin bulaa. Rabbiin waan hunda irratti danda'aa ta'uu beekaa. Yoo isin yeroo dheeraa haqa diddanii booda isa feetan irraa isin haguuguu ni danda'a. Kanaafuu gara haqaatti ariifadhaa. Isin Guyyaa Qiyaamaa gara Rabbii qofa akka deebifamtanii hojii keessan mindeeffamtan beekaa.

﴿٢٥﴾ Yaa Mu'uminootaa! Adabbii yakkamtoota qofa hin tuqne sodaadhaa. Isaafi kan biroos ni tuqa. Sunis ogga badiin dirree bahee namni isa mormu dhibamuudha. Rabbiin nama isa yakke hundaaf abbaa adabbii cimaa ta'uu beekaa. Isa yakkuu irraa sodaadhaa.

✿ **Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:**

- Namni Rabbiin isaa wajjin ta'e odoma lakkoofsi isaa xiqqaateeyyuu ni tumsama.
- Mu'uminni sababa isaaf barbaachisu guatee ergasii Rabbirratti hirkachuu qabu. Bu'aa isaa bakkaan ga'uun gahee Rabbiiti.
- Namni Rabbiin iimaanaafi toltuu isa dhorgatu nama toltuun isa keessa hin jirreedha.
- Mu'uminoonni yakka jidduu isaaniitti mullate dhiisanii adabbiin namoota hunda wal gahuu irraa eeggachuu qabu.

26 Yaa Mu'uminootaa! Yeroo Makkaan keessatti lakkoofsa xiqqoo taatanii jiraattonni ishee isin hacuucan, diinni keessan ariitiin isin qabuu sodaattan Rabbiin gara biyya isin itti maxxantanuu Madiinaan isin qubsise. Bakka lolaa kan akka Badriitti isin tumsuudhaan diina keessan irratti isin jabeesse. Gaggaarii irraas isin nyaachise. Boojuun isin diina keessan irraa fudhattan sanarraayi. Kunis akka isin Rabbiin tola Isaa irratti galateeffannaan isiniif dabaluuuf. Yoo ishee mormitan immoo isin irraa fudhatee isin adaba.

27 Yaa warra Rabbitti amantan! Ajaja dhiisuufi dhorgaa hojjachuudhaan Rabbiifi ergamaa Isaa hin ganinaa. Amantiifi waan biraa kan irratti amanamtanis hin ganinaa. Isin odoo wanti isin hojjataartan ganuu ta'uu beektanii warra ganu irraa hin ta'inaa. Waan jaalalli qabeenyaafi ilmaanii namoota ganuutti kaasa ta'eef isaan lamaan fitnaa akka ta'an hime. Ni jedhe:

28 Yaa Mu'uminootaa! Qabeenyaafi ilmaan keessan qormaata Rabbiin biraa ta'an ta'uu beekaa. Aakhiraaf hojjachuu irraa isin dhorganii khiyaanaatti isin kaasuun ni mala. Rabbiin bira mindaan guddaan jiraachuu beekaa. Qabeenyaafi ilmaan keessan tiksuuf yookiin khiyaanaadhaan mindaa kana of jala hin kuchisiisinaa.

29 Yaa warra Rabbitti amantan! Isin yoo ajaja Isaa guutuufi dhorgaa Isaa dhiisuudhaan Rabbiin sodaattan waan isin dhugaafi dhara ittiin adda baafattan isiniif godha; isinirratti wal hin fakkaatu. Dili isin hojjattan isin irraa haqa; yakka keessan isiniif araarama. Rabbiin abbaa tola guddaati. Jannanni inni gabroottan isaatiif qopheesse tola Isaa kana irraayi.

30 Yaa ergamichaa! Yeroo mushrikoonni tooftaa sirratti baasuuf wal gahanii si hidhuu, si ajjeesuu yookiin biyya kee irraa si ari'uu maryatan yaadadhu. Sirratti tooftaa baasan Rabbiin tooftaa isaanii isaanumarratti deebisa. Rabbiinis tooftaa baase. Inni caalaa warra tooftaa baasaniiti.

31 Yeroo keeyyattoonni keenya isaan irratti dubbifaman haqa diddaafi boonaaf jecha 'waan akkanaa duraanis dhageenyerra; odoo waan akka Qur'aanaa kana jechuu feenec silaa ni jenna. Qur'aanni inni nuti dhageenye kun kijiba warra durii malee homaa miti; isatti hin amannu' jedhan.

32 Yaa ergamichaa! Yeroo mushrikoonni 'yaa Rabbi! Yoo wanti Muhammad fide kun dhugaa ta'eef dhagaa nu halaaktu samii irraa nutti buusi; yookiin adabbii cimaa nutti fidi' jedhan yaadadhu. Mormiin isaanii cimuudhaan kana jedhan.

33 Rabbiin immoo ummata kee warra kamuu yaa Muhammad odoo ati lubbuudhaan jidduu isaanii jirtuu kan hundeen buqqisee isaan adabee dhabamsiisu hin taane. Ati isaan jidduutti argamuun isaaniif adabbii irraa nageenya. Odoo isaan yakka isaaniitiif Rabbirraa araarama barbaadanuus Rabbiin isaan hin adabu.

Waan keeyyattoota darban iraa fudhatamu:

- Galanni ni'ima guddaa tolli Rabbii ittiin dabalatuudha. Ishee dagachuun ni hirrata.
- Amaanaa ummanni Islaamaa qajeeluu keessatti gahee guddaa qabdi. Isheen lubbuun qulqulluu ta'uufi hojiin ishee sirrii ta'udhaaf ragaadha.
- Wanti waan Rabbiin dhorge dhiisuudhaaf Rabbiin biratti qophaa'e bu'aa waan sana qabeenyaafi ilmaaniif jecha hojjachuun argamu ni caala.
- Keeyyatooticha keessa gowwummaa warra haqarraa deebi'aniitu ibsamee jira. Innis yaa Rabbiin yoo inni dhugaa ta'e itti nu qajeelchi jechuu dhiisuu isaaniiti.
- Keeyyatooticha keessa bu'aa isighfaarri qabutu jira. Waan adabbiin Rabbii argamuu dhorgu keessaa isa tokko.

سُورَةُ الْأَنْفَالِ

١٨٠

الجزء التاسع

وَأَذْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ نَحْنُ أَقْوَنُ
 أَنْ يَخْطِفَكُمْ النَّاسُ فَأَوْدَكُمْ وَيَأْتِكُمْ بَصْرُهُمْ وَرَزَقُكُمْ
 مِنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٢٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
 لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَحُونُوا أَمْنَتَكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْمَلُونَ
 ﴿٢٧﴾ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ
 عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَتَّقُوا
 اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ
 وَيَعِزَّزْ لَكُمْ دَوْلَتَكُمْ وَأَلْفُضِلْ أَلْعَظِيمِ ﴿٢٩﴾ وَادَّيْمِكُمْ بَيْنَ
 الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ
 وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكْرِينَ ﴿٣٠﴾ وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ
 آيَاتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا
 إِلَّا أَسْطِيرٌ الْأَوَّلِينَ ﴿٣١﴾ وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا
 هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَابًا مِنَ السَّمَاءِ
 أَوْ ائْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٢﴾ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ
 فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿٣٣﴾

AL-ANFAAL

180

JUZ 9

وَمَا لَهُمْ أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ إِنْ أَوْلِيَائِهِمْ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا يَنْفِقُونَ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصْدِيَةً فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾ إِنْ الَّذِينَ كَفَرُوا يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيَنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ ﴿٣٦﴾ لِيُحْزِنَ اللَّهُ الْأَخْيِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْأَخْيِيثَ بَعْضُهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلَهُ فِي جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٣٧﴾ قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَغْفَرَةٌ سَلَفَ وَإِنْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنتُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾ وَقَتَلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنَّ آتَتْهُمُ فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣٩﴾ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَاكُمْ نِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ ﴿٤٠﴾

34) Odoo isaan waan isaan adabsiisu kan akka namoota masjida Alharaam keessatti salaatuufi xawaafuu dhorgaa jiranuu maalumatu adabbii isaan irraa dhorga? Mushrikoonni jaalalloo Rabbiitti miti; jaalalloon Rabbii warra ajaja Isaa guutuufi dhorgaa Isaa dhiisuudhaan Rabbiin sodaataniidha. Garuu baay'een mushrikootaa yeroo kana himatan hin beekanu.

35) Salaanni mushrikootaa kan masjida Alharaam biraa siiskaafi harka rukutuu malee homaa miti. Yaa mushrikootaa sababa kafartanii ergamaa keessan kijibsiiftaniif guyyaa lola Badrii ajjeechaafi boojuudhaan adabbii dhandhamaa.

36) Warri Rabbitti kafaran amantii Rabbii irraa dhorguuf qabeenya isaanii kennu. Ishee ni kennu; garuu wanti isaan fedhan bakka hin ga'u. Booddeen waan isaan kennanii kun isaanirratti gaabbii ta'a. Kunis ishees kennanii kaayyoo kennaniifis waan dhabaniifi. Ergasii Mu'uminoonni isaanirratti tumsamuudhaan injifatamu. Warri Rabbitti kafaran Guyyaa Qiyaamaa gara jahannamaatti oofamu. Ish-ee keessatti hafoo ta'anii ishee seenu.

37) Rabbiin garee kaafiraa fokkattuu warra mu'uminaa irraa adda baasuuf jecha kaafiroonni warri karaa Rabbii irraa dhorguuf qabeenya kennan gara jahannamaa oofamu. Akkasumas fofokkataa namoota, qabeenyaafi hojii irraa ta'e garii isaa garii irra godhuudhaan walirra tuulee jahannama keessa godhuufi. Warri kun hoonga'oodha. Sababni isaas isaan Guyyaa Qiyaamaa lubbuu isaaniifi maatii isaanii waan hoonga'aniifi.

38) Yaa ergamichaa! Ummata kee irraa warra Rabbiifi ergamaa Isaatti kafaraniin 'yoo isaan Rabbiifi

ergamaa Isaatti kafaruu dhiisanii akkasumas nama Rabbitti amane karaa Rabbii irraa dhorguu dhiisan, Rabbiin dilii isaanii kan tare isaaniifi araarama. Islaamni waan isa duraa ni harcaasa. Yoo gara kufrii isaaniitti deebi'an aadaan Rabbii kan ummata duraanii keessatti darbite warra kijibsiisee kufrii irra tureef adabbii ariifachiisuudha' jedhi.

39) Yaa Mu'uminootaa! Diina keessan warra kaafirootaatiin hanga shirkiifi muslima karaa Rabbii irraa deebisuun dhibamee amantiin hunduu Rabbiif ta'utti lolaa. Yoo mushrikoonni shirkiifi karaa Rabbii irraa dhorguu irra turan irraa dhorgamaniifi isaan dhiisaa; Rabbiin hojii isaanii argaadha; homaa Isa hin dhokattu.

40) Yoo waan itti ajajaman kana irraa garagalan immoo Yaa Mu'uminootaa! Rabbiin isaan irratti isin tumsuu isaa beekaa. Nama Rabbiin aanaa isaa ta'e gargaaraan isaa tole. Namni isa aanaa godhate milkaa'e; namni tumsaa isa godhates tumsame.

• Waan keeyyattoota darban irraa fudhatamu:

● Masjida Alharaam irraa nama deebisuun yakka guddaa namni isa hojjate odoo aakhiraa hin eegin addunyaa irratti adabbii haqa godhatuudha.

● Masjida Alharaam irratti moo'uufi isa jiraachisuun kabajaa warra Rabbiin sodaatu qofaaf maltuudha.

● Kaafiroonni kenna karaa Rabbii irraa dhorguuf kennatan keessatti akka hin milkoofne akeekkachiisuufi akka gaabbiin isaan tuqu ibsuutu jira.

● Rabbiin kaafiroota akka isaan tawbataniifi amananiif waameera. Innis da'awaa odoo isaan hagam kufrii irra turaniyyuu banaa ta'eedha.

● Nama Rabbiin isaaf aanaafi tumsaa ta'e sodaan isarra hin jiru; nama diina isaaf ta'e immoo kan isa kabaju hin jiru.